

Sorte pletter var til debat på byrådsmøde

AAS
4/8-99

Byrådet har godkendt mindre ændringer i planen for trafiksikkerhed fra 1997

AABYBRO: Teknisk udvalg har haft en plan for trafiksikkerhed fra 1997 til debat. I går var det så byrådets tur til at debattere de få ændringer, som teknisk udvalg har foreslået.

På prioriteringslisten står Limfjordsgade på Gjol, Kjellerupsvej syd for Nørredigevej, krydsene mellem Tranumvej/Østre Mosevej og Tranumvej/Gl. Landevej, Vestergade ved Kattedamsvej og Østergade ved Torvet og Banestien.

Enkelte vejstrækninger er pillet ud af den oprindelige plan, fordi forbedringerne er lavet.

Teknisk udvalg har indstillet, at der skal laves forslag til at forbedre trafiksikkerheden ved Kjellerupsvej syd for Digevej, og at der opstilles autoværn på Kjellerupsvej langs hovedkanalen ved Slusevej.

Desuden skal der udarbejdes et forslag, der dækker krydsene på Tranumvej.

Anne-Mie Pedersen (UP) lagde ud med at sige, at hun synes, at krydset mellem Tranumvej og Gl.

Landevej skal først i rækken. Det begrundede hun med en trafikulykke med dødelig udgang på stedet, at mange skolebørn skal igennem krydset, og at de føler sig usikre, samt at den tunge trafik er tvunget til at køre ad Tranumvej.

Erik Ingerslev Larsen (SF) sagde, at der ikke er tale om en prioritering fra teknisk udvalg, men at listen blot omfatter områder,

hvor der skal sættes på at forbedre trafiksikkerheden. Han sagde også, at der ikke i øjeblikket er råd til at gøre noget ved krydsene på Tranumvej.

Mangler penge

Carl Laursen (A) kommenterede også økonomien i at forbedre krydsene på Tranumvej.

- Krydsene er tunge økonomisk. Der skal flere midler til, konstaterede han.

Der er afsat 188.000 kr. til at forbedre trafiksikkerheden i kommunen i år.

Jørn Krosgaard (C) foreslog at byrådet både godkendte den reviderede trafiksikkerhedsplan og frigav pengene til forbedringer. Han vikarierede for borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V), der er på vinterferie.

Erik Ingerslev Larsen mente ikke, at pengene skulle frigives med det samme.

- Kun trafiksikkerhedsplanen skal godkendes, så kan byrådet diskutere, hvordan der skal prioriteres, når pengene på et senere skal bevilges, sagde han.

Han blev bakket op af Carl Laursen.

Og således blev det: Den lette reviderede trafiksikkerhedsplan blev godkendt af et enigt byråd, som senere vil diskutere, hvilke arbejder der skal sættes i gang for at forbedre trafiksikkerheden i 1999.

20.000 til kampagne om trafik

AABYBRO: Byrådet har bevilget 20.000 kr. til deltagelse i kampagner, der skal øge sikkerheden i trafikken.

To kampagner bliver sat i gang i 1999. Den ene er landsdækkende, og den skal få bilisterne til at sætte hastigheden ned. Aabybro Kommunes deltagelse vil give sig udslag i

plakater og skilte i vejkanterne i byområder.

Den anden kampagne gennemføres af Nordjyllands Amt, og den retter sig mod cyklister. De nærmere detaljer om kampagnen er ikke på plads endnu.

Ingen børnehave på Øster Hovensvej

Mulige placeringer ved Hullet, Bakgården og Peter Løths Vej

AABYBRO: Den midlertidige børnehave på Øster Hovensvej ved Aabybro bliver ikke en permanent børnehave. Det slår byrådsmedlem Erik Ingerslev (SF) fast.

- Et enigt økonomi- og kulturudvalg har udpeget tre mulige placeringer for den nye børnehave i Aabybro by. Og disse tre muligheder bliver der arbejdet videre med, siger Erik Ingerslev.

De tre mulige placeringer er en løsning i forbindelse med »Hullet« på Kirkevej, en løsning i forbindelse med Bakgården ved Aaby Sdr. Gade og endelig en ny institution på Peter Løths Vej.

- Der bliver tale om, at enten opfører kommunen en pavillon eller, at vi lejer os ind hos den private ejer af Bakgården, oplyser Erik Ingerslev.

- Det er både et politisk og et økonomisk spørgsmål, om vi skal leje os ind på Bakgården eller ej. Under alle omstændigheder

skal vi have den nye børnehave klar 1. januar, og der skal være plads til 70 børn, siger SF's medlem af økonomiudvalget.

Han er utilfreds med, at formanden for kulturudvalget Karlo Jensen (V) i avisen 3. april ikke afviser, at Øster Hovensvej er en mulighed for placering af en ny permanent børnehave, men i stedet vælger hverken at be- eller afkræfte oplysningen.

- Der er ikke nogen, som kan være i tvivl om, at det er Karlo Jensens holdning, at den nye børnehave skal ligge i lokalerne på Øster Hovensvej. Men et enigt kulturudvalg og et enigt økonomiudvalg har udpeget de tre mulige placeringer. Øster Hovensvej er *ikke* en mulighed, understreger Erik Ingerslev.

Dog vil lokalerne på Øster Hovensvej fortsat blive benyttet som en midlertidig børnehave frem til, at den nye børnehave står klar 1. januar.

Er Aabybro blevet et område for lovløse?

Debat

Carl-Åge Ring Mad- sen, medlem af bestyrelsen i FDF Aaby-Vedsted:

Søndag kunne man læse, at medlem af byrådet Erik Ingerslev Larsen (SF), nu vil til at forhandle med ejeren af Bakgården om etablering af en børnehave på stedet.

Jeg vil helst vælge at tro, at Erik Ingerslev Larsen er blevet fejlciteret i avisen, eller at han i et øjebliks uopmærksomhed har glemt, at Bakgården er hjemsted for 125 børn og unge i FDF

Aaby-Vedsted.

Hvis Erik Ingerslev Larsen derimod helt bevidst ønsker sådanne planer realiseret, må jeg spørge, om Aabybro er flyttet tilbage i tid og sted til det vilde vesten, hvor det var almindelig lovløshed, der gjalt - og hvor den

med det største våben og/eller de fleste penge (læs magt), var den, der altid gik af med sejren.

Jeg håber det ikke, men hvis fremgangsmåden er bevidst, må jeg registrere, at SF ikke vurderer det frivillige børne og ungdomsarbejde i Aabybro Kommune særlig højt.

Nye muligheder for børnehave

AABYBRO: Formand for kulturudvalget Karlo Jensen (V) afviser, at den midlertidige børnehave på Øster Hovensvej efter hans mening skal huse en permanent børnehave.

I avisen søndag pegede Erik Ingerslev (SF) på, at Karlo Jensen må have den holdning, da udvalgsformanden ikke har afkræftet Øster Hovensvej som en mulig placering af en ny børnehave, selv om de enige økonomi- og kulturudvalg begge peger på løsninger ved »Hullet«, at leje sig ind på Bakgården eller bygge en ny børnehave på Peter Løths Vej.

Forvaltningen arbejder for tiden med de disse tre muligheder. Og borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) oplyste på borgermødet i Aabybro mandag aften, at såfremt Bakgården

skal bruges til andre formål, finder kommunen et andet sted til FDF-spejderne.

- Med de 650.000 kr., der er afsat på budgettet til formålet, var Øster Hovensvej den bedste mulighed. Vi kunne bruge 650.000 kr i år og bygge til børnehaven på Øster Hovensvej med penge fra næste års budget, og vi ville holde os inden for de rammer, der er afsat, siger Karlo Jensen (V).

- Nu lader det til, at vi kan få en børnehave på andre måder, og at vi har flere penge til rådighed. Det giver mange nye muligheder, siger han.

- Men en ny børnehave skal ligge bynært, men stadig med adgang til det fri, så børnene har mulighed for at komme ud i det fri og eventuelt have husdyr, siger han.

Budgettet holdt stik - næsten

mmunen
de et
rskud på
0.000 kr.
98

YBRO: Aabybro Kom-
regnskab for 1998 viser
skud på 900.000 kroner,
t overskuddet i for-
svirksomheden på 1,7
er kroner regnes med.
blev oplyst på byråds-
i aftes, hvor regnskabet
dkendt.
den blev der udtrykt til-
d med, at regnskabet
ig meget tæt på budget-
1998.

samtidig blev der fra
ider i salen gjort op-
om på, hvor hårdt

spændt kommunens økonomi
er.

- Ud fra tallene i regnskabet
kan vi se, hvor sårbare vi er.

For eksempel giver langtids-
sygdom hos lærere og pres på
daginstitutioner lynhurtigt ud-
sving i økonomien, sagde Erik
Ingerslev (SF), der fik opbak-
ning af borgmester Ole Lykke-
gaard Andersen (V).

- De økonomiske rammer,
som finansminister Mogens
Lykketoft lægger op til, kan ik-
ke holdes, hvis vi samtidig skal
leve op til regeringens politik,
fortsatte Erik Ingerslev.

- Vores budget for i år er stør-
re, end regeringen tillader, og
alligevel er vi meget sårbare.
Ovenikøbet lægges der fra fol-
ketinget op til, at vi skal have
en endnu strammere økonomi,
sagde SF'eren.

Han fik også støtte fra lede-
ren af den socialdemokratiske
byrådsgruppe, Carl Laursen.

- Jeg håber også, at vores fi-
nansminister besinder sig, el-

lers bliver det barskt for kom-
munen, sagde han og gjorde op-
mærksom på, at beretningen
var fornøjelig læsning.

Overskud på driften

Borgmester Ole Lykkegaard
Andersen gennemgik hovedtal-
lene i regnskabet. Der er ind-
tægter på ialt 243,4 millioner
kroner, heraf kommer de 226,6
millioner kroner fra skatteind-
tægter og 16,8 millioner kroner
fra tilskud og momsudligning.

Driften beløber sig til ialt 234
millioner kroner i udgifter.
Hertil skal lægges 2,4 millioner
kroner i renteudgifter. Det gi-
ver et overskud på syv millio-
ner kroner. Til gengæld koster
anlægsbudgettet 7,8 millioner
kroner. Det betyder et under-
skud på 800.000 kroner, men
hertil lægges et overskud på 1,7
millioner kroner fra kommu-
nens forsyningsvirksomhed.

Derefter er bundtallet et
overskud på 900.000 kroner.

Dermed ser regnskabet bed-
re ud, end det var ventet, da det
korrigerede budget blev udreg-
net i december. Årsagen er, at
udgifterne viser sig at være
knap 1,8 millioner kroner
mindre end ventet lige før jul.

I forhold til det oprindelige
budget for 1998 er der heller ik-
ke store afvigelser i regnskabet
for sidste år.

Der var budgetteret med et
underskud på 2,9 millioner
kroner.

- Vi kom ikke ud med et lille
underskud, men med et lille
overskud. Det er flot, sagde
borgmester Ole Lykkegaard
Andersen.

- Vi ved godt, at det er stram-
me økonomiske tider. Vi lægger
budgetter og er nødt til at hol-
de dem. Det er vigtigt, når vi
kører på så smalle marginer.
Om vi så har 900.000 kroner i
overskud eller i underskud, er
det stadig flot i forhold til et
budget på 243 millioner kroner,
sagde han.

Langfristet gæld eller ej

AABYBRO: Ernst Christensen (FRP) kom med indven-
dinger på byrådsmødet i aftes under behandlingen af
kommunens regnskab for 1998. Han pegede på stignin-
gen i kommunens langfristede gæld.

- Kommunens økonomi er blevet forringet, idet den
langfristede gæld er forøget i 1998 med 13,6 millioner kro-
ner til 60,5 millioner kroner. Renter af denne gæld er på
3,5 millioner kroner, sagde han.

- Og kommunens finansielle egenkapital er i 1998 for-
ringet med 1,3 millioner kroner til 5,8 millioner kroner
ved udgangen af 1998, sagde Ernst Christensen.

Han kunne dog finde én positiv ting i regnskabet.

- Forsyningsvirksomheden er der styr på. Det er også
let bare at blive ved med at opkræve flere gebyrer. Det er
ekstra skatter for borgerne, sagde Ernst Christensen om
forsyningsvirksomhedens overskud på 1,7 millioner kro-
ner.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) oplyste bag-
grunden for, at den langfristede gæld er øget.

- Vi har indfriet kommunens gæld i plejehjemmene på
10 millioner kroner. Til gengæld har vi fået en tilgodesed-
del på 10 millioner kroner i plejehjemmene, hvilket er
bogført et andet sted i regnskabet. Desuden har vi lånt
3,4 millioner kroner til at bygge en boenhed for på Snek-
pevej. Vi får så betaling fra brugerne, sagde han.

Budgettet holdt stik - næste

Kommunen havde et overskud på 900.000 kr. i 1998

AABYBRO: Aabybro Kommunes regnskab for 1998 viser et overskud på 900.000 kroner, såfremt overskuddet i forsyningsvirksomheden på 1,7 millioner kroner regnes med.

Det blev oplyst på byrådsmødet i aften, hvor regnskabet blev godkendt.

Desuden blev der udtrykt tilfredshed med, at regnskabet lagde sig meget tæt på budgettet for 1998.

Men samtidig blev der fra flere sider i salen gjort opmærksom på, hvor hårdt

spændt kommunens økonomi er.

- Ud fra tallene i regnskabet kan vi se, hvor sårbare vi er.

For eksempel giver langtids-sygdom hos lærere og pres på daginstitutioner lynhurtigt udsving i økonomien, sagde Erik Ingerslev (SF), der fik opbakning af borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V).

- De økonomiske rammer, som finansminister Mogens Lykketoft lægger op til, kan ikke holdes, hvis vi samtidig skal leve op til regeringens politik, fortsatte Erik Ingerslev.

- Vores budget for i år er større, end regeringen tillader, og alligevel er vi meget sårbare. Ovenikøbet lægges der fra folketingsloven op til, at vi skal have en endnu strammere økonomi, sagde SF'eren.

Han fik også støtte fra lederen af den socialdemokratiske byrådsgruppe, Carl Laursen.

- Jeg håber også, at vores finansminister besinder sig, el-

lers bliver det barskt for kommunen, sagde han og gjorde opmærksom på, at beretningen var fornøjelig læsning.

Overskud på driften

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen gennemgik hovedtallene i regnskabet. Der er indtægter på ialt 243,4 millioner kroner, heraf kommer de 226,6 millioner kroner fra skatteindtægter og 16,8 millioner kroner fra tilskud og momsudligning.

Driften beløber sig til ialt 234 millioner kroner i udgifter. Hertil skal lægges 2,4 millioner kroner i renteudgifter. Det giver et overskud på syv millioner kroner. Til gengæld koster anlægsbudgettet 7,8 millioner kroner. Det betyder et underskud på 800.000 kroner, men hertil lægges et overskud på 1,7 millioner kroner fra kommunens forsyningsvirksomhed.

Derefter er bundtallet et overskud på 900.000 kroner.

Dermed ser regnskabet bedre ud, end det var ventet, da det korrigerede budget blev udregnet i december. Årsagen er, at udgifterne viser sig at være knapt 1,8 millioner kroner mindre end ventet lige før jul.

I forhold til det oprindelige budget for 1998 er der heller ikke store afvigelser i regnskabet for sidste år.

Der var budgetteret med et underskud på 2,9 millioner kroner.

- Vi kom ikke ud med et lille underskud, men med et lille overskud. Det er flot, sagde borgmester Ole Lykkegaard Andersen.

- Vi ved godt, at det er stramme økonomiske tider. Vi lægger budgetter og er nødt til at holde dem. Det er vigtigt, når vi kører på så smalle marginer. Om vi så har 900.000 kroner i overskud eller i underskud, er det stadig flot i forhold til et budget på 243 millioner kroner, sagde han.

Langfristet gæld eller

AABYBRO: Ernst Christensen (FRP) kom på byrådsmødet i aften under behandlingen af kommunens regnskab for 1998. Han pegede på kommunens langfristede gæld.

- Kommunens økonomi er blevet forringet, langfristede gæld er forøget i 1998 med 13,6 millioner til 60,5 millioner kroner. Renter af denne gæld på 3,5 millioner kroner, sagde han.

- Og kommunens finansielle egenkapital er ringet med 1,3 millioner kroner til 5,8 millioner ved udgangen af 1998, sagde Ernst Christensen.

Han kunne dog finde én positiv ting i regnskabet.

- Forsyningsvirksomheden er der styr på. Det er godt, at man ikke har fået bare at blive ved med at opkræve flere gebyrer, sagde han. Han foreslog ekstra skatter for borgerne, sagde Ernst Christensen. Forsyningsvirksomhedens overskud på 1,7 millioner kroner.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) var enig i, at den langfristede gæld er øget.

- Vi har indfriet kommunens gæld i plejehjemmet på 10 millioner kroner. Til gengæld har vi fået en del på 10 millioner kroner i plejehjemmene, bogført et andet sted i regnskabet. Desuden har vi 3,4 millioner kroner til at bygge en boenhed på 100 lejligheder. Vi får så betaling fra brugerne, sagde han.

Planlov overtrådt

AABYBRO: Planloven blev overtrådt i efteråret 1994, da en ansøgning om at opføre en gyllebeholder blev behandlet. Det mener Erik Ingerslev (SF), der er medlem af det nuværende tekniske udvalg.

- Nogle har ikke fulgt proceduren for lokalplaner på det tidspunkt, og nogle har gjort ting, som ikke er i overensstemmelse med lovgivningen. Det er med til at skabe usikkerhed og politiker-lede siger Erik Ingerslev, der ikke var medlem af det daværende tekniske udvalg.

Han er blevet opmærksom på problemet i forbindelse med behandlingen af lokalplanen for Knøsgaard og den planlagte udstykning i området.

I følge den 20 år gamle lokalplan skal der anlægges en vej øst for Knøsgaard mellem Kattedamsvej og Knøsgaardvej, hvis området vest for Knøsgaard skal udstykkes. Desuden skal Knøsgaardvej lukkes ved udmundingen i Kattedamsvej.

Og i følge dagsordenen for teknisk udvalgs møde i oktober 1994 søgte en landmand om tilladelse til anlægge en gyllebeholder. Men den ville komme til at ligge for tæt på den i lokalplanen anførte byzone

og vej. I stedet fik han anvist en anden placering af sin gyllebeholder, oplyser Erik Ingerslev.

Derefter søgte landmanden om at få ført en del af sin jord fra by- til landzone, så gyllebeholderen med den oprindelige placering alligevel kunne opfylde afstandskravene til byzonen.

Denne ansøgning blev også behandlet i forvaltningen og gjort klar til, at politikerne i teknisk udvalg skulle behandle ansøgningen på et møde i december 1994.

- Men i følge protokollen blev sagen aldrig behandlet på mødet. Og ansøgningen har aldrig fået en politisk behandling, siger Erik Ingerslev.

Efterfølgende fik landmanden alligevel en byggetilladelse til at opføre sin gyllebeholder og gik selvfølgelig i gang med at opføre beholderen.

- Men jorden blev aldrig ført fra by- til landzone i lokalplanen, så beholderen blev opført for tæt på byzonen.

Derfor er lokalplanen overtrådt, og beholderen ulovligt opført, siger Erik Ingerslev, der mener, at vigtige principper blev overtrådt.

- Det er et problem, at

procedurene for lokalplaner ikke blev fulgt. Borgerens mulighed for at kunne følge med i hvad der sker i lokalsamfundet er lokalplanen.

Hvis man ikke kan regne med lokalplanen, kan man ikke regne med noget. Og det skaber politiker-lede, siger Erik Ingerslev.

Alligevel stemte han for at give dispensation.

- Lokalplanens vejføring er ikke længere aktuel, og lokalplanen er meget restriktiv. Den siger, at der ikke må byggemodnes, før vejen er etableret.

I starten vil en byggemodning ikke give så stor en belastning med to til tre nye boliger i år. Og teknisk udvalg vil se på mulige løsninger af de trafikale problemer.

- Men sagen om by- og landzone handler om principper, siger Erik Ingerslev.

I dag er gyllebeholderen ikke et problem for en eventuel ny vej.

John Nielsen, teknisk forvaltning, oplyser, at gyllebeholderen enten er taget ud af brug, eller bliver det snart.

Dermed er der ingen krav om afstande.

Desuden overvejes det at tage beholderen ned.

Alle veje fører til Knøsgaard

Dispensation til at byggemodne område ved Knøsgaard

AABYBRO: Teknisk udvalg har givet dispensation til, at et område mellem Knøsgaard, Aabybro og Kattedamsvej må byggemodnes.

Dispensationen omfatter en bestemmelse i lokalplanen, der siger, at inden nye huse på arealet må tages i brug, skal der anlægges en ny vej mellem Kattedamsvej og Knøsgaard-

vej øst for Knøsgaard. Desuden skal Knøsgaardvejs udmunding i Kattedamsvej lukkes.

Det betyder, at to indsigelser med 71 underskrifter fra borgere mod dispensationen ikke bliver hørt.

Dog har flere skrevet under på begge indsigelser.

- Vi har ingen ledige

byggegrunde i Aabybro øst.

Vi kan ikke sætte udviklingen i stå, og vi har brug for flere byggemodnede grunde, ellers bosætter folk sig bare i andre kommuner, siger Aage Toftegaard (V), formand for teknisk udvalg.

- Men mange indsigelser gør altid indtryk på politikere.

Derfor vil vi sideløbende med byggemodningen se nærmere på de trafikale forhold omkring Knøsgaardvej, siger Aage Toftegaard.

Et enigt udvalg har foruden dispensationen besluttet, at der skal udarbejdes en ændret lokalplan for området, hvor der tages højde for trafikken i området og for en place-

ring af den kommende centrale genbrugsplads for hele kommunen.

Pladsen er endnu ikke placeret, men der er flere gange peget på området øst for Aabybro.

- Det er helt sikkert, at der vil komme mere trafik i området ved Knøsgaard.

Derfor skal vi se på mulighederne for andre vejføringer.

Men en ny vej vil koste en del penge.

Derfor skal den først vedtages i budgettet, og det kan allertidligst ske til efteråret, siger Aage Toftegaard.

Han oplyser, at det nye boligområde skal vejbetjenes fra Knøsgaardvej tæt på krydset ved Kattedamsvej.

Et andet medlem af ud-

valget, (SF), for boligområdet betjenes på stræde Knøsgaard.

Desuden vej fra Knøsgaard til det nye boligområde giver mulighed for at betjene Knøsgaardvejs udmunding i Kattedamsvej.

Alle veje fører til Knøsgaard

Dispensation til at byggemodne område ved Knøsgaard

RO: Teknisk udgivet dispensation til at byggemodne område ved Knøsgaard, Aabybro og Kattedamsvej må byg-

gges. Dispensationen omfatter en omfattende omfattet område, som er omfattet af lokalplanen. Siger, at inden for arealet må tages hensyn til anlægsarbejde mellem Kattedamsvej og Knøsgaard-

vej øst for Knøsgaard. Desuden skal Knøsgaardvejs udmunding i Kattedamsvej lukkes.

Det betyder, at to indsigelser med 71 underskrifter fra borgere mod dispensationen ikke bliver hørt.

Dog har flere skrevet under på begge indsigelser.

- Vi har ingen ledige

byggegrunde i Aabybro øst.

Vi kan ikke sætte udviklingen i stå, og vi har brug for flere byggemodnede grunde, ellers bosætter folk sig bare i andre kommuner, siger Aage Toftegaard (V), formand for teknisk udvalg.

- Men mange indsigelser gør altid indtryk på politikere.

Derfor vil vi sideløbende med byggemodningen se nærmere på de trafikale forhold omkring Knøsgaardvej, siger Aage Toftegaard.

Et enigt udvalg har foruden dispensationen besluttet, at der skal udarbejdes en ændret lokalplan for området, hvor der tages højde for trafikken i området og for en placering af den kommende centrale genbrugsplads for hele kommunen.

Pladsen er endnu ikke placeret, men der er flere gange peget på området øst for Aabybro.

- Det er helt sikkert, at der vil komme mere trafik i området ved Knøsgaard.

Derfor skal vi se på mulighederne for andre vejføringer.

Men en ny vej vil koste en del penge.

Derfor skal den først vedtages i budgettet, og det kan allertidligst ske til efteråret, siger Aage Toftegaard.

Han oplyser, at det nye boligområde skal vejbetjenes fra Knøsgaardvej tæt på krydset ved Kattedamsvej.

Et andet medlem af ud-

valget, Erik Ingerslev (SF), foreslår, at det nye boligområde skal vejbetjenes fra Kattedamsvej på strækningen mellem Knøsgaardvej og Toftevej.

Desuden foreslår han en vej fra Knøsgaardvej til det nye boligområde. Det giver mulighed for at lukke Knøsgaardvej ved udmundingen i Kattedamsvej.



Vedsted Friskoles børnehave må vente lidt endnu med et eventuelt tilskud fra kommunen.

Arkivfoto: Anne Mette Welling

AAS 23/5-99

Forhandling med privat børnehave

Kommunen vil forhandle retningslinier og krav før tilskud

AABYBRO: I første omgang må Vedsted Friskoles børnehave »Landsbyhaven« vente med at modtage et eventuelt kommunalt tilskud.

Økonomiudvalget er blevet enige om, at først skal der forhandles med den private børnehave om generelle retningslinier og krav til børnehaven, inden der kan gives et eventuelt tilskud.

»Landsbyhaven« søgte under kommunens puljeordning for privat pasning om tilskud på 130.000 kr. for i år og 22.000 kr. per barn i fuldtidspasning næste år til driften af børnehaven.

Tvindloven betyder nemlig, at Vedsted Friskole og »Landsbyhaven« skal være adskilte institutioner med hver deres bestyrelse og regnskab fra 1. august.

Ansøgningen kunne et flertal i kulturudvalget anbefale, mens Lars Jacobsen Hasager (SF) og Jørgen Hellum (S) var imod.

Samme kriterier

I økonomiudvalget kunne Venstre og Konservative også gå ind for at yde tilskudet, mens SF og Socialdemokratiet ikke uden videre vil give tilskud.

- Vi vil have fastsat retningslinier på tre områder, siger Erik Ingerslev

Larsen (SF).

- Inden for normering, forældrebetaling og visitering, siger han.

- Skal vi være med til at finansiere den private børnehave, skal vi også have en hvis indflydelse. Vi er ikke interesseret i at opstille konkurrenceparametre som forældrebetaling mellem institutionerne i de små samfund, siger Erik Ingerslev Larsen.

Han oplyser, at SF ikke har noget imod billig forældrebetaling, men det skal ske ud fra fælles kriterier for institutionerne.

- Fælles kriterier vil også betyde, at hvis nogle er interesserede i at oprette en privat børnehave, ved de, hvad de har at gå ud fra. Desuden er det rimeligt, at der er samme linier over hele kommunen.

- Vi har intet imod en privat institution, med mindre den undergraver, at vi kan sikre, der er en kommunal institution i alle bysamfund og dermed opretholde vores pasningsgaranti, siger han.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen anbefaler også, at der kommer ens retningslinier.

- Jeg kan godt forestille mig et krav om at forældrebetalingen procentvis er den samme i en privat institution som i en kommunal, siger han.

- Men det er ikke fornuftigt at

sætte retningslinier for normeringen. Ideen ved private ordninger er netop muligheden for at oprette alternative pasningsmuligheder og indrette sig forskelligt, hvilket giver forældrene nogle valgmuligheder, siger borgmesteren.

Kommunale pladser

Socialdemokratiets Carl Laursen gør opmærksom på, at der er ledige pladser i de kommunale børnehaver på Gjøll og i Birkelse.

- Derfor virker det lidt mærkeligt, at vi skal poste penge i en privat institution, uden at vi får indflydelse på, hvordan tingene kommer til at foregå, siger han.

Carl Laursen mener også, at kommunen bør få indflydelse til gengæld for tilskud i »Landsbyhaven«.

- Indflydelsen kan omfatte normering, forældrebetaling og visitering, men det må komme an på en forhandling med friskolen, siger han.

- Vi har ikke noget imod en privat børnehave. Men vi så da hellere, at der kom en kommunal institution i stedet for en privat. Og principielt skal den private institution køre på samme vilkår som de kommunale institutioner, siger Carl Laursen.

Fristrupvej forhandles med amt

Samtlige medlemmer af byrådet ønsker forhandlinger med amtet om ny forbindelse øst for Aabybro

AABYBRO: Aabybro Kommune vil tage kontakt til Nordjyllands Amt for at forhandle om trafikens sikkerhed og afvikling ved krydset mellem Omfartsvejen og Fristrupvej samt om en ny forbindelse mellem Kattedamsvej og Knøsgaardvej øst for Aabybro.

Dette forslag kunne samle enighed, men bag ligger flere meninger.

- Forhandlingerne med amtet skal omhandle både Fristrupvej og en ny vej øst for Aabybro. Jeg tror, vi kan acceptere meget mere, hvis vi får en ny vej i den østlige del, konkluderede borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) på byrådsmødet i aftes.

Det var viceborgmester Jørn Krogsgaard (K), der havde bedt om, at sagen også blev behandlet i byrådet. Det skete efter, at teknisk udvalg allerede havde afsluttet sagen, da det måttede tage amtets ønske om amtsvejen Om-

fartsvejen til efterretning.

Intet kryds

Amtet vil nemlig have en gennemgående midterhelle på Omfartsvejen ved krydset med Fristrupvej. Det vil betyde, at bilister fra Fristrupvej ikke kan krydse eller svinge til venstre ud på Omfartsvejen.

Jørn Krogsgaards forslag var, at den to årige forsøgsperiode skal have lov til at køre. Alternativt skal den sydlige del af Fristrupvejs udmunding i Omfartsvejen lukkes.

- Aftalen med amtet var, at der i en to-årig periode skulle observeres, om rundkørslen ved Thistedvej vil bringe antallet af uheld ved Fristrupvej ned, sagde han om trafikplanen, der også omfattede kommunalt tilskud til etablering af rundkørslen i Aabybro syd.

Men amtet vil nu have en gennemgående helle på Omfartsvejen ved Fri-

strupvej af hensyn til sikkerheden.

- Men der ligger ingen analyse, som antyder sikkerheden vil stige, sagde Jørn Krogsgaard og gjorde opmærksom på, at fem af de ti registrerede uheld i perioden 1993-1997 skyldtes krydsende trafik af Omfartsvejen.

- En lukning af Fristrupvej syd vil forhindre krydsende trafik. En midtergående helle vil få stor betydning for Aabybro by. Fristrupvej nord betjener trafik fra industriområdet, og en helle vil kunne flytte tung trafik fra Aabybro øst til i stedet at benytte Knøsgaardvej eller Toftevej, sagde Jørn Krogsgaard.

Østlig vej

Ole Lykkegaard Andersen (V) lagde ikke skjul på, at en helle vil være mere trafikssikker.

- Men det skal undersøges, om der er andre mu-

ligheder. En helle kan drive de 2.000 biler, der i dag net benytter Fristrupvej, ud på andre veje, sagde borgmesteren.

Det fik Jørn Krogsgaard til at minde om løftet om, at der ikke må komme færre adgangsveje til Aabybro.

- Det løfte gav vi, som var med til at åbne Birkelsevej til rundkørslen, og det må vi stå ved, sagde han.

Erik Ingerslev (SF) understregede, at amtet ikke er til sinds at overholde den to-årige forsøgsperiode. Det viste amtets stillingtagen overfor kommunens tekniske udvalg. Desuden havde han svært ved at argumentere mod en midterhelle, når den i følge amtet kan forhindre fem af de ti uheld og have sikkerhedsmæssig effekt på i alt ni af de ti uheld fra 1993-1997.

- Det bliver ikke så svært for trafikken til og fra Aabybro med en helle.

Jeg er sikker på, trafikken vil acceptere at køre 500 meter længere. Møllehavevej og Østergade kan benyttes sammen med Fristrupvej hen til rundkørslen ved Skeelslundsvej, sagde Erik Ingerslev.

- Det er langt mere vigtigt, at der kommer en vej øst for Aabybro. Vi har brug for en kobling fra Kattedamsvej til Omfartsvejen, sagde Erik Ingerslev.

Der er tale om en vej fra Kattedamsvej, som syd for Knøsgaard skal støde på Knøsgaardvej, og behovet er stigende på grund af den tunge trafik. Desuden er det i dette område, den ny genbrugsplads skal placeres.

Og ønsket om forhandling med amtet om en vej øst for Aabybro vakte gehør på alle 17 pladser i byrådet.

Det sagde de

AABYBRO: Fristrupvej og Omfartsvejen på byrådsmødet i aftes en del ord.

- Det handler både om afvikling om sikkerhed. Det maksimale vil være kørsel. Den får vi ikke. Næstbedst helle. Derefter en lukning af Fristrupvej øst for Aabybro. Derfor lige del. Men vi er nødt til at tage to og fra-kørsel til Aabybro. Derfor handle med amtet om en lukning af vej øst for Aabybro, sagde Carl Lauritzen (K).

- Vi skal beholde den to årige forsøgsperiode. Vi har endnu ikke selv rundkørslen ved Thistedvej, sagde Ole Lykkegaard (V).

- Sikkerheden skal selvfølgelig være med til at lukke kommunale lukning af Fristrupvej, sagde Christensen (FRP).

Men det er uheldigt, at trafik fra nord drejer ind til Aabybro, til hotel og sagde Karlo Jensen (V).

- Det kan ikke være kommunen at være med til at lukke kommunale lukning af Fristrupvej, sagde Christensen (FRP).

Frstrupvej forhandles med amtet

ntlige medlemmer af byrådet ønsker forhandlinger med amtet om ny forbindelse øst for Aabybro

AABYBRO: Aabybro kommune vil tage kontakt med Nordjyllands Amt for at forhandle om trafik-sikkerhed og afvikling af krydset mellem Omfartsvejen og Frstrupvej om en ny forbindelse mellem Kattedamsvej og Knøsgaardvej øst for Aabybro.

Det foreslåede forslag kunne give en større sikkerhed, men bag det ligger flere meninger. Forhandlingerne med amtet skal omhandle både Frstrupvej og en ny vej øst for Aabybro. Jeg tror, at amtet vil acceptere meget, hvis vi får en ny vej øst for Aabybro, konkluderede borgmester Ole Krogsgaard Andersen (V) på mødet i aften.

Var viceborgmester Krogsgaard (K), der havde bedt om, at sagen blev behandlet i byrådet. Det skete efter, at kommunalråd udvalgte afsluttet sagen, da byrådet tog amtsvejen Om-

fartsvejen til efterretning.

Intet kryds

Amtet vil nemlig have en gennemgående midterhelle på Omfartsvejen ved krydset med Frstrupvej. Det vil betyde, at bilister fra Frstrupvej ikke kan krydse eller svinge til venstre ud på Omfartsvejen.

Jørn Krogsgaards forslag var, at den to årige forsøgsperiode skal have lov til at køre. Alternativt skal den sydlige del af Frstrupvejs udmunding i Omfartsvejen lukkes.

- Aftalen med amtet var, at der i en to-årig periode skulle observeres, om rundkørslen ved Thistedvej vil bringe antallet af ulykker ved Frstrupvej ned, sagde han om trafikplanen, der også omfattede kommunalt tilskud til etablering af rundkørslen i Aabybro syd.

Men amtet vil nu have en gennemgående helle på Omfartsvejen ved Fri-

strupvej af hensyn til sikkerheden.

- Men der ligger ingen analyse, som antyder sikkerheden vil stige, sagde Jørn Krogsgaard og gjorde opmærksom på, at fem af de ti registrerede ulykker i perioden 1993-1997 skyldtes krydsende trafik af Omfartsvejen.

- En lukning af Frstrupvej syd vil forhindre krydsende trafik. En midtergående helle vil få stor betydning for Aabybro by. Frstrupvej nord betjener trafik fra industriområdet, og en helle vil kunne flytte tung trafik fra Aabybro øst til i stedet at benytte Knøsgaardvej eller Toftevej, sagde Jørn Krogsgaard.

Østlig vej

Ole Lykkegaard Andersen (V) lagde ikke skjul på, at en helle vil være mere trafikalsikker.

- Men det skal undersøges, om der er andre mu-

ligheder. En helle kan drive de 2.000 biler, der i dag net benytter Frstrupvej, ud på andre veje, sagde borgmesteren.

Det fik Jørn Krogsgaard til at minde om løftet om, at der ikke må komme færre adgangsveje til Aabybro.

- Det løfte gav vi, som var med til at åbne Birkelsevej til rundkørslen, og det må vi stå ved, sagde han.

Erik Ingerslev (SF) understregede, at amtet ikke er til sinds at overholde den to-årige forsøgsperiode. Det viste amtets stillingtagen overfor kommunens tekniske udvalg. Desuden havde han svært ved at argumentere mod en midterhelle, når den i følge amtet kan forhindre fem af de ti ulykker og have sikkerhedsmæssig effekt på i alt ni af de ti ulykker fra 1993-1997.

- Det bliver ikke så svært for trafikken til og fra Aabybro med en helle.

Jeg er sikker på, trafikken vil acceptere at køre 500 meter længere. Møllehavevej og Østergade kan benyttes sammen med Frstrupvej hen til rundkørslen ved Skeelundsvej, sagde Erik Ingerslev.

- Det er langt mere vigtigt, at der kommer en vej øst for Aabybro. Vi har brug for en kobling fra Kattedamsvej til Omfartsvejen, sagde Erik Ingerslev.

Der er tale om en vej fra Kattedamsvej, som syd for Knøsgaard skal støde på Knøsgaardvej, og behovet er stigende på grund af den tunge trafik. Desuden er det i dette område, den nye genbrugsplads skal placeres.

Og ønsket om forhandling med amtet om en vej øst for Aabybro vakte gehør på alle 17 pladser i byrådet.

Det sagde de:

AABYBRO: Frstrupvej og Omfartsvejen fik på byrådsmødet i aften en del ord med på vejen.

- Det handler både om afvikling af trafik og om sikkerhed. Det maksimale vil være en rundkørsel. Den får vi ikke. Næstbedst vil være en helle. Derefter en lukning af Frstrupvejs sydlige del. Men vi er nødt til at tage hensyn til til- og fra-kørsel til Aabybro. Derfor skal vi forhandle med amtet om en lukning og om en ny vej øst for Aabybro, sagde Carl Laursen (S).

- Vi skal beholde den to årige forsøgsperiode og forhandle med amtet om en ny linieføring øst for Aabybro, sagde Annemie Pedersen (L).

- Vi må fastholde aftalen om en to årig forsøgsperiode. Vi har endnu ikke set effekten af rundkørslen ved Thistedvej, sagde Aage Toftegaard (V).

- Sikkerheden skal selvfølgelig være høj. Men det er uheldigt, at trafik fra nord ikke kan dreje ind til Aabybro, til hotel og TV2 Nord, sagde Karlo Jensen (V).

- Det kan ikke være kommunens opgave at være med til at lukke kommunale veje. Ingen lukning af Frstrupvej, sagde Ernst Christensen (FRP).

29/5-99

AAS LØRDA

Erik Ingerslev skriver til tilsynsrådet

Spørgsmål om principper

AABYBRO: Byrådsmedlem Erik Ingerslev (SF) beder nu tilsynsrådet tage stilling til byrådsmedlemmers ret til at rejse sager, der allerede er afgjort i fagudvalgene.

Baggrunden er, at viceborgmester Jørn Krogsgaard (V) på byrådsmødet onsdag aften ønskede byrådet skulle behandle sagen om Fristrupvej, Omfartsvejen og trafik-sikkerhed. Sagen var allerede afgjort i teknisk udvalg. Og Erik Ingerslev (SF) stillede forslag om, at sagen ikke blev behandlet på byrådsmødet.

- For et år siden ville Annemie Pedersen i byrådet have rejst en sag, der var blevet truffet beslutning om i kulturudvalget. Men hun fik afslag, sagde Erik Ingerslev.

- Sagen om Fristrupvej bør derfor heller ikke behandles.

Dog understregede Erik Ingerslev straks, at han selv ville stemme imod sit forslag.

- Byrådsmedlemmer, der ikke er enig i en beslutning i et fagudvalg, men ikke sidder i udvalget, skal have lov til at rejse sagen i byrådet. Det er en uomtvistelig ret. Men det er uheldigt, at vi er inde på en saksak kurs. Og denne ret skal gælde for alle byrådsmedlemmer og ikke kun der, hvor flertallet ligger, sagde

Erik Ingerslev, som understregede, at det handlede om principper og ikke om den konkrete sag.

Men hans forslag kom aldrig til afstemning, da borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) i stedet fik alle 17 stemmer for sit forslag om, at Fristrupvej-sagen blev behandlet. Borgmesteren mener ikke, at de to sager kan sammenlignes.

- I sagen om Fristrupvej er der en anden begrundelse for at tage den op i byrådet. Tidligere har byrådet taget stilling til sagen omkring de to rundkørsler på Omfartsvejen, som berører trafik-sikkerheden på Fristrupvej. Derfor ligger kompetencen i byrådet, og sagen skulle aldrig være sluttet i teknisk udvalg, men have været op i byrådet, sagde Ole Lykkegaard Andersen.

Desuden blev der fra flere sider i salen gjort opmærksom på det uheldige i at sammenblande principper og en konkret sag. Derfor blev det foreslået at rejse det principielle spørgsmål til et senere møde.

Erik Ingerslev oplyste, at han vil skrive til tilsynsrådet for at høre deres vurdering af de to sager, og om styrelsesloven er blevet overholdt.

Nye forhandlinger om forlig venter

AABYBRO: Forliget om budget 1999 mellem Venstre, SF, konservative og Socialdemokratiet holdt kun et halvt år, inden det blev brudt.

Og om kort tid skal de første forhandlinger om det kommende års budget begynde, hvorfor udgangspunktet for forhandlinger mellem byrådets to største partier ikke er alt for gunstig.

- Desværre må vi ud fra dette sige, at vi ikke ved, hvor vi har Venstre, siger Carl Laursen (S).

- Forløbig tager vi bruddet til efterretning og vil senere tale om konsekvenserne. Men det er ikke ligefrem noget, der gør forhandlingerne om budget 2000 lettere. Hvis man ikke stole på, hvad der skrevet ned på papir, hvad skal man så stille op?

- Som det er gået nu, er det op til borgmesteren at genoprette den tillid, der skal til for, at vi kan gå med i et nyt forlig, understreger Carl Laursen.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) mener ikke, der er tale om et brud, men om ordkløveri.

-Jeg er skuffet over, at Socialdemokratiet mener, vi bryder forliget ved at gå ind for en tillægsbevilling, når de selv går ind for en anden og større tillægsbevilling, siger han.

- Forhandlingerne om det kommende budget bliver nu sværere. Men når Socialdemokratiet har sundet sig lidt, finder de nok ud af, at de måske var lidt på afveje. Vi skal nok få skabt grundlag for gode budgetforhandlinger igen, siger Ole Lykkegaard Andersen.

Hørt under debatten:

- Jeg står inde for friskolen og har selv haft børn der. Vi fører os frem som en børnevenlig kommune, så må vi også give borgerne alternativer. En plads i Landsbyhaven koster 18.000 kr. pr barn. Det er meget dyrere i offentlig institution. Det vækker stof til eftertanke, sagde Annemie Pedersen (L).

- Man kan lige så godt sige til de offentlige institutioner: Kvaliteten er god nok, men I er desværre for dyre, sagde Carl Scrøder (S).

- Tidligere på mødet havde vi ikke råd til et par gadelamper i Biersted. Nu skal vi betale til en privat børnehave, selv om der er offentlige pladser nok i Birkelse, sagde Jørgen Hellum (S).

- Landsbyhaven skal udarbejde målsætning og virksomhedsplan, så vent med at tale om kvalitet til vi har set målsætningen, sagde Jørn Krogsgaard (K).

- Forældrene skal betale det samme, uanset om de vælger privat eller offentlig. Skal vi så sige til dem, at vi ved bedre, og hvor deres børn skal hen - i offentlig børnehave, sagde borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V).

- Der er en gruppe forældre, som har valgt noget andet end det, vi kan stå inde for, selv om der er pasningsgaranti. Vi har rejst kritik af en række punkter, som er blevet opfyldt. Men vi skal være på vagt, så der ikke bliver skåret ned på offentlige institutioner i takt med, at der oprettes private, sagde Erik Ingerslev (SF).

- Dette skyldes Tvind-skolernes svindel og bedrag med friskole-systemet. Der er også arabiske friskoler, som svindler, sagde Ernst Christensen (FRP).

AAS 1/7-99

Budgetforlig brudt sammen

Tilskud til privat børnehave ved Vedsted Friskole delte vandene i byrådet

AABYBRO: - Budgetforliget er blevet brudt. Vi føler os ikke længere bundet af forliget, siger Carl Laursen, leder af den socialdemokratiske byrådsgruppe.

Socialdemokratiets fem medlemmer af byrådet og Ernst Christensen (FRP) kunne på byrådsmødet i aftes ikke stemme for, at kommunen yder tilskud til den private børnehave Landsbyhaven i Birkelse.

Socialdemokraterne kunne ikke få gennemført krav om, at Landsbyhaven skal føle den samme normering, som er aftalt for Aabybro Kommunes institutioner med BUPL. Desuden ønskede Socialdemokratiet, at Landsbyhaven skulle indgå en overenskomst med en relevant fagforening.

Men et flertal bestående af Venstre, Konservative, SF og Landsbylisten vedtog at yde en tillægsbevil-

ling på 130.000 kroner til Landsbyhaven i 1999, og det mener Socialdemokratiet er et brud på forliget om budget 1999. Forliget blev indgået mellem Venstre, Konservative, SF og Socialdemokratiet.

- Det blev aftalt og skrevet ned, at alle byrådsmedlemmer bag forliget skal være enige, før der kan udløses en tillægsbevilling. Såfremt bare et enkelt medlem er i mod, kan der ikke bevilliges en tillægsbevilling. Og vi er en hel gruppe, som er imod, siger Carl Laursen.

Derimod betegnede borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) under den til tider sommerhede debat i byrådsalen i aftes al snak om brud for at være vås.

- Det er flabet og et ejendommeligt resonnement at tale om forligsbrud. Vi aftalte under forliget, at fordi det kan væ-

re svært at styre børnepasningsområdet, så skal vi tage problemer op til politisk drøftelser, hvis de opstår. Og den første budgetopfølgning viser, at buen er spændt hårdt på børnepasningsområdet, sagde borgmesteren.

- Desuden er Socialdemokratiets oplæg et valg mellem at udløse en endnu større tillægsbevilling eller ophæve pasningsgarantien, sagde han.

Hvis kommunen sagde nej til at yde tilskud på 18.000 per barn om året til de 23 børn i Landsbyhaven, som bor i Aabybro Kommune, kan kommunen pludselig komme til at skulle sørge for offentlig pasning af de 23 børn, hvilket vil koste 30.000 kroner per barn, pointerede borgmesteren.

Carl Laursen sagde, at det er ikke sikkert, at alle 23 børn får behov for offentlig pasning.



Børnehaven bragte sindene i kog i byrådet. Arkivfoto

- For os er det ikke et spørgsmål om pasningsgaranti. Den skal vi beholde. Det er et spørgsmål om at sikre kvalitet i pasningen, det kan vi bl.a. via normeringen. Og vores

større tillægsbevilling er et udtryk for en øget kvalitet - og dermed siger jeg ikke, at der mangler kvalitet i pasningen ved friskolen, sagde han.

Landsbyhaven vækkede debatten

Ideologierne blev pudset af og hentet frem fra skufferne ved diskussionen om børnehaven

AABYBRO: Det var ideologernes kamp for og imod privat pasning af børn, der bølgede gennem byrådssalen i aftes i diskussionen om den private børnehave ved Vedsted Friskole, Landsbyhaven, skulle have kommunalt tilskud eller ej.

Ansøgningen var også behandlet i økonomi- og i kultur-udvalg, hvor socialdemokraterne også var imod at give tilskud med mindre to krav blev opfyldt:

Landsbyhaven skulle følge den aftale om normering, som Aabybro Kommune har indgået med BUPL. Og Landsbyhaven skulle indgå overenskomst med en relevant fagforening.

I forvejen havde Lands-

byhaven sagt ja til en række krav, som havde gjort et kommunalt tilskud spiseligt for SF:

- Landsbyhaven skal ligesom offentlige børnehaver udarbejde en virksomhedsplan, målsætning og holde et årligt dialogmøde med kommunen.

- Den skal tage mod særligt krævende børn, og kommunen skal have ret til at anvise børn.

- Kommunen fører pædagogisk tilsyn.

- Revisionen skal foretages af et af kommunen udpeget selskab.

- Forældrebetalingen må ikke være mindre end i offentlige institutioner.

Flertallet i byrådet bestående af Venstre, konservative, Landsbylisten og SF vedtog, at Lands-

byhaven skal have et årligt tilskud på 18.000 kroner per barn, som er bosat i kommunen.

Baggrunden for ansøgningen er, at Landsbyhaven fra det kommende skoleår som en følge af Tvind-loven skal adskilles fra Vedsted Friskole, så børnehaven får egen bestyrelse og eget regnskab. Dermed falder en del af det økonomiske grundlag bort.

Under debatten gjorde Karlo Jensen (V) flere gange opmærksom på, at nu havde byrådet en sjælden chance for ikke alene at opfylde et ønske fra forældre, men også samtidig en mulighed for at spare kommunen penge.

- Vi har en gruppe forældre, som har et bestemt

ønske. De beder om hjælp, og den hjælp kan vi give dem og samtidig gøre pasningen billigere for kommunen, sagde Karlo Jensen, da en offentlig pasningsplads koster 30.000 kroner per barn.

Carl Laursen (S) frygter, at det kan gå ud over kvaliteten i pasningen, hvis der ikke er krav til normeringen.

- Dermed siger jeg ikke, at kvaliteten i Landsbyhaven ikke er god. Det ved jeg ikke noget om. Men kommunen slår sig op på at være en god børnekommune, så skal vi også sikre kvaliteten i pasningen. Ved at give tilskud til en privat puljeordning fralægger vi vores ansvar som byrådsmedlemmer. Dette kan åbne op for an-

dre puljeordninger, og jeg er bange for, at vi kan miste styringen, sagde han.

Samtidig oplyste han, at der i den offentlige børnehave i Birkelse er plads nok til at dække områdets behov.

- Vi ved godt, at den er lidt dyrere. Men der er også en garanti for, at tingene er i orden, sagde han.

Karlo Jensen understregede, at forældrene selv vælger at sende deres børn i den private pasningsordning.

- Og der er ikke nogle, som er mere ivrige efter at sikre kvaliteten i pasningen end forældrene. De har et frit valg, og for forældrene er der ingen penge at spare ved valget, sagde han.

AAS 1/7-99

Intet overblik over børnepasningen

Socialdemokratiet kritiserer kommunens bevilling til privat børnehave og forligsbrud

AABYBRO: Socialdemokratiet kritiserer Venstre, konservative og SF for at have brudt budgetforliget for 1999 ved at give en tillægsbevilling til den private børnehave »Landsbyhaven« ved Vedsted Friskole.

Desuden peger partiet på, at kommunen med tilskuddet til den private ordning mister overblikket over planlægningen af den kommunale pasning.

Socialdemokratiet holdt et ekstraordinært bestyrelsesmøde mandag om begivenhederne under sidste onsdags byrådsmøde, hvor Socialdemokratiet anførte, at der skete et forligsbrud.

- I budgetaftalen for 1999 blev det aftalt, at alle, der var med til budgetforliget, havde vetoret overfor tillægsbevillinger, siger Bent Jensen, formand for Socialdemokratiet i Aabybro Kommune efter bestyrelsesmødet.

- Denne aftale så Venstre, konservative og SF stort og flot på, da Ved-

stedes børneinstitution »Landsbyhaven« søgte om at komme på kommunens budget i 1999. »Landsbyhaven« fik en tillægsbevilling med Venstre, de konservative og SF's hjælp, selv om vi i det offentlige regi har ledige daginstitutionspadser.

- På grund af flertallets privatisering imødeser vi, at kommunens planlægning på børneinstitutionsområdet vil blive meget vanskelig i fremtiden.

- Efter vores opfattelse svigtede de tre partier ved, at der ikke skal gælde de samme regler, som er gældende i de øvrige kommunale daginstitutioner for normering, løn og kvalitet, siger Bent Jensen.

Ledige pladser

Formanden for den socialdemokratiske byrådsgruppe, Carl Laursen, peger på, at der er kommunale pasnings-pladser i overskud.

- Der er masser af ledige pladser på Gjøel og i den

kommunale institution i Birkelse. Der skal bygges en ny institution i Aabybro by, og samtidig kommer der masser af private pladser med offentlig støtte i »Landsbyhaven«. Så vi har altså rigeligt med pladser, siger Carl Laursen.

- Den kommunale planlægning kan let gå af fløjten. Vi mangler et overordnet overblik over antallet af pladser. Vi ved ikke længere, om vi har behov for at bygge kommunale institutioner, eller om der kommer en privat institution, og hvor den i givet fald kommer, siger Carl Laursen.

Normering

Socialdemokratiet stemte på byrådsmødet sammen med Erst Christensen (FRP) imod en tillægsbevilling til et offentligt tilskud på 130.000 kroner til »Landsbyhaven«.

Socialdemokratiet ville have, at den private pulje-

ordning skulle opfylde den aftale om normering, som Aabybro Kommune har indgået med BUPL om de kommunale institutioner. Desuden skulle »Landsbyhaven« indgå overenskomst med en relevant fagforening.

Derimod mente flertallet i byrådet, at det var tilstrækkeligt, at »Landsbyhaven« opfylder følgende krav:

■ »Landsbyhaven« udarbejder virksomhedsplan, målsætning og holder et årligt dialogmøde med kommunen lige som de kommunale institutioner.

■ Den tager mod særligt krævende børn, og kommunen har anvisningsret.

■ Kommunen fører pædagogisk tilsyn.

■ Forældrebetalingen må ikke være mindre end i de kommunale institutioner, og revisionen skal udføres af et firma, som kommunen udpeger.

Mørklægning på Sundbyvej

BIERSTED: Selv om teknisk udvalg får renoveret kloakkerne på Sundbyvej i Biersted i år, bliver der i den forbindelse ikke sat flere gadelamper op på den delvis mørklagte gade.

Derfor har byrådsmedlem Dorthe Pedersen (V)

henstillet til, at der på budgetforhandlingerne for år 2000 bliver sat penge af til at sætte gadelys op på de to tredjedele af Sundbyvej, som mangler lys.

Desuden fremførte hun under det seneste byrådsmøde, at Sundbyvej nu

huser en ny institution - nemlig en SFO og ungdomsklub.

Formanden for teknisk udvalg Aage Toftegaard (V) oplyste under byrådsmødet, at der ikke er penge til at opsætte gadelamperne i år.

- Der har været et for-

slag om, at vi satte gadelamperne op på Sundbyvej i år, men der har ikke været et krav om det. Vi har ikke midlerne, men det vil indgå i budgettet for år 2000, sagde han.

AAS 7/7-99

Ren betonsocialisme mener borgmester

AAS

9/2-99

Hverken frygt for at tabe overblikket eller flere private børnehaver

Martin Frandsen

AABYBRO: Ord som plan-økonomi og betonsocialisme ligger lige for hos borgmester Ole Lyk-kegaard Andersen (V), når han beskriver Socialdemokratiets udtalelser til avisen onsdag.

- Det er med stor forundring, at jeg har læst reaktionen fra Socialdemokratiets betyrelsesmøde (se andet sted på siden, red.).

- I første omgang troede jeg, at Socialdemokratiet efter byrådsmødet havde brug for at sunde sig og så ville komme på bedre tanker. Men nu er jeg bekymret for, om Socialdemokratiet fortsat er interesseret i at udvikle og modernisere kommunen efter borgernes ønsker. Jeg er bekymret for, om de er interesseret i at tage den udfordring op, der ligger og venter, når de vil bære fænen så højt, at de ikke kan nå ned til jorden, siger Ole Lykkegaard Andersen.

Overblik i behold

Han mener ikke, at der - som Socialdemokratiet anfører - er tale om, at kommunen er ved at miste overblikket over behovet for børnepasning, for-

di et flertal i byrådet har besluttet at yde tilskud til den private børnehave »Landsbyhaven« ved Vedsted Friskole.

- Måske bevæger Socialdemokratiet sig i en anden virkelighed. Det er betonsocialisme og plan-økonomi af værste skuffe

og slet ikke i trit med nutiden og kravene fra borgerne.

- Kommunen er til for borgerne og ikke omvendt. Det drejer sig om at imødekomme forældres ønsker. Og i dag ønsker forældre varierende muligheder, valg- og individuelle

muligheder, siger Ole Lykkegaard Andersen.

Gerne private

Han frygter ikke en situation, hvor der pludselig dukker private pasningsordninger eller børnehaver op i eksempelvis

Biersted og Aabybro.

- Det ville jeg synes, var alletiders. Så justerer vi vores tilbud. Vi er der for børnenes skyld og ikke omvendt. Hvis forældre vælger andet end den kommunale sektor, hvorfor skal vi så være store og stærke, spørger han.

- Der er ikke tale om at miste overblikket. Vi vil altid justere og tilpasse vores tilbud og normering efter, hvor mange børn der er. Og i dette tilfælde er der den sidegevinst, at vi kan spare penge. Hvert eneste barn, der skal passes i en kommunal institution vil i variable udgifter koste 31.000 kr. En pasning i »Landsbyhaven« vil koste 18.000 kr. pr. barn om året, siger borgmesteren.

Til spørgsmålet om forligsbrud siger han:

- Det virker som om, at Socialdemokratiet siger, at en tillægsbevilling er i orden, bare den er stor nok.

Han pointerer, at et nej til tilskud til »Landsbyhaven« vil betyde en større søgning til kommunale institutioner, hvor en pasning vil være dyrere for kommunen.

Debattens forløb

AABYBRO: Baggrunden for diskussionen mellem Venstre og Socialdemokratiet om forligsbrud eller ej tager udgangspunkt i byrådsmødet 30. juni.

Her stemmer et flertal bestående af Venstre, Konservative, SF og Landbyslisten for en tillægsbevilling på 118.000 kr. som et kommunalt tilskud til den private børnehave »Landsbyhaven« ved Vedsted Friskole.

Sammen med Ernst Christensen (FRP) stemmer Socialdemokratiet imod. Partiet mener, at for at få støtte skal »Landsbyhaven« indgå samme aftale om normering med BUPL, som de kommunale institutioner. Desuden skal »Landsbyhaven« indgå overenskomst med en relevant fagforening.

Det opfyldes ikke, og Socialdemokratiet mener, der bliver begået for-

ligsbrud af de øvrige partier: SF, Konservative og Venstre. I teksten til forliget om budget 1999 står nemlig, at alle partier skal være enige for at udløse en tillægsbevilling. Det er ikke opfyldt, anfører Socialdemokratiet.

Det bliver kritiseret på et ekstraordinært bestyrelsesmøde mandag og af Socialdemokratiet i avisen onsdag.

Samtidig siger Carl Laursen (S), at kommunen er ved at miste overblikket over behovet for kommunal pasning. Der mangler overblik over antallet af pasningspladser, da man ikke længere kan vide, om der er behov for at bygge kommunale institutioner, eller om der kommer en privat ordning. Desuden anføres det, at der i forvejen er masser af ledige pladser i kommunale institutioner på Gjøøl og i Birkelse.



Midt i september tager Naturklagenævnet stilling til Aabybro Kommunes anke over amtets ja til udvidelsen af grusgraven ved Nørhalne.

Foto: Grete Dahl

AAS 25/8-99

Uenige om grusgrav

Udvalg fastholder klage af hensyn til grundvandet

NØRHALNE: Af hensyn til grundvandet fastholder Aabybro Kommune sin klage over tilladelsen til at udvide grusgraven ved Nørhalne.

Kommunen har anket amtets tilladelse til Naturklagenævnet. Det sker, selv om Kroghs Stensiloer har tilbudt at indskrænke det planlagte graveområde.

Men det er et uenigt teknisk udvalg, der står bag afgørelsen.

Aage Toftegaard (V), Ole Hermansen (V) og Knud Ogstrup (V) stemte alle for, at kommunen skulle droppe klagen til Naturklagenævnet.

Derimod mener partifællen Jan Andersen (V) samt Erik Ingerslev (SF) og Carl Schrøder (S), at

kommunen skal fastholde klagen.

Da Ernst Christensen (FRP) undlod at stemme, var stemmerne tre mod tre. Derfor faldt forslaget bort, og kommunen fastholder klagen.

Stadig usikker

Allerede i juli besluttede et enigt udvalg, at det vil klage til Naturklagenævnet over amtets tilladelse, da en udvidelse af grusgraven kan betyde en forringelse af grundvandet, der indvindes af Nørhalne Vandværk.

- Den usikkerhed om betydningen for grundvandet, som i juli fik et enigt teknisk udvalg til at klage til Naturklagenævnet, er ikke forsvundet i

løbet af en måned. Heller ikke selv om entreprenøren nu tilbyder at indskrænke udvidelsen, begrundet Jan Andersen sit standpunkt.

- Der er tre divergerende oplysninger om vandværkets indvindingsområde og grundvandets tilstrømning. Og denne usikkerhed bør altid komme grundvandet og et hvert vandværk til gode, siger Jan Andersen.

Derimod mener et andet Venstre-medlem, Aage Toftegaard, at sagen nu er en anden.

- Entreprenørens tilbud om en indskrænkning betyder, at det nye område, som der skal graves i, ligger længere væk end det område, hvor der bliver gravet i dag. Derfor stem-

te jeg for, at vi opgav klagen, siger Aage Toftegaard, der også er formand for teknisk udvalg.

Ingen garanti

Baggrunden for kommunens klage er, at der trods undersøgelser ikke kan gives en garanti for, at grundvandet vil være upåvirket af en udvidelse af grusgraven.

Der er nemlig forskellige opfattelser af, hvorfra grundvandet strømmer til Nørhalne by.

Senest fremgår det af en rapport fra Danmarks geologiske Undersøgelser, at grundvandets generelle strømning i følge amtets vandrejningskort er i nordøstlig retning mod Nørhalne fra grundvands-

skellet, der løber fra Vadium i nordvestlig retning mod Smalby.

Samtidig konkluderer rapporten, at risikoen for forurening af grundvandet i Nørhalne Vandværks indvindings-område er ringe.

Alligevel opfordres der i rapporten til, at potentialet og kvaliteten af grundvandet overvåges år frem i tide efter, at gravningen er begyndt. Desuden har kommunens tekniske forvaltning gjort opmærksom på, at der er uklarhed om grundvands-skellets placering.

Klagen har opsættende virkning på udvidelsen af grusgraven, og teknisk udvalg forventer en afgørelse fra Naturklagenævnet midt i september.

Sidste sværdslag om ny børnehave

AAS

26/8-99

Pavillon-byggeri bliver dyrere end forventet

AABYBRO: I aftes vedtog Aabybro Byråd både en lokalplan for det nye boligområde Thomasmindeparken i den nordøstlige del af Aabybro by samt, at den nye børnehave skal bygges i det nye område.

Men det skete ikke uden nye sværdslag, da flere medlemmer af kulturudvalget gerne havde set, at der også var blevet indhentet priser på et murstens-byggeri.

Tirsdag 17. august indstillede kulturudvalget faktisk, at beslutningen blev udskudt, indtil priser på murstens-byggeri var hentet hjem. Men det afviste økonomiudvalget dagen efter og bad kulturudvalget om at have en indstilling parat til byrådsmødet i aftes.

Prisen stiger

Årsagen til kulturudvalgets tøven er, at prisen på pavillon-byggeriet er steget fra forventede 1,6 millioner kroner i foråret til nu knap 2,3 millioner kroner for selve byggeriet. Det svarer til en kvadratmeterpris på 6.278 kroner.

I alt løber byggeriet med indretning, byggemodning og udenomsfaciliteter op i 4.264.000 kroner.

På budgettet for 1999 er der afsat 650.000 kroner. Derfor har byrådet måttet frigive en tillægsbevilling på de resterende 3.614.000 kroner til byggeriet.

I forvejen er opførelsen af den ny børnehave trukket ud på grund af økonomien og en indsigelse fra stiftsøvrigheden, ligesom forskellige placeringer har været overvejet.

Derfor kunne børnehaven ikke stå klar 1. august i år som først lovet, hvorfor lokalerne på Øster Hovensvej frem til årsskiftet skal fungere som en midlertidig børnehave indtil den nye børnehave 1. januar åbner åbner med plads til 70 børn.

Pris på sten

Men i forbindelse med beslutningen gjorde to af medlemmerne af kultur-

udvalget, Jørn Krogsgaard (K) og Jørgen Hellum (S), opmærksom på, at fremover bør kommunen også indhente priser på murstens-byggeri, når pavillon-løsninger overvejes.

- Vi får en god og flot børnehave, men vi burde have undersøgt, hvad et murstensbyggeri havde kostet, fordi prisen for pavillonen er skredet fra 1,6 til 2,3 millioner kroner. Men jeg bøjer mig for, at vi er under tidspres, og jeg vil ikke udsætte byggeriet af børnehaven. Derfor

stemmer jeg for pavillon-løsningen, sagde Jørn Krogsgaard.

- Men jeg henstiller til byrådet, at der kommer en langsigtet plan på skole-, fritids- og børnehaveområdet, så byrådet kan være på forkant, og vi ikke igen kommer ud i tidspressede situationer, sagde Jørn Krogsgaard, der også mener, at et murstensbyggeri som åbning af et nyt boligområde havde været et bedre kommunalt signal at sende.

Masser af tid

Borgmester Ole Lykke-

gaard Andersen (V) gjorde opmærksom på, at sagen har været undervejs siden 15. december, hvorfor der har været rigeligt med tid til at overveje byggeriet.

Formanden for kulturudvalget Karlo Jensen (V) pegede på, at kulturudvalget ikke har været klar over hvor mange penge, det havde til rådighed, hvilket gjorde det svære at vælge den rette løsning.

- Men vi får en flot, meget funktionsduelig børnehave, hvor der bliver rart at være for både børn og ansatte, sagde han.



Byrådet har givet grønt lys til byggeriet af en ny børnehave i Aabybro by, hvorfor den midlertidige børnehave på Øster Hovensvej lukker til nytår. Arkivfoto: Per Kolind

Det sagde de også

AABYBRO: Allerede inden den nye børnehave er åbnet, har den fået mange ord med på vejen af lokalpolitikere.

- Vi har fået en pavillon med meget høj standard og kvalitet, og man kan ikke sammenligne med et murstensbyggeri uden tage samme høje standard med. Kommunen svømmer ikke i så mange penge, at vi har råd til at sætte ekstra kroner af til mursten, når pavilloner har vist sig at fungere godt, sagde Erik Ingerslev (SF).

- Vi får et godt og pænt

byggeri. Men i foråret regnede vi med en pris på 1,6 millioner kroner, som nu er steget til 2,3. Derfor er det spørgsmålet, om vi ikke kunne betale en børnehave i mursten, sagde Jørgen Hellum (S), medlem af kulturudvalget.

- Jeg tog på et tidligt tidspunkt forbehold for økonomien. Det viste sig at være meget relevant. Der var afsat 650.000 kroner på budgettet, og børnehaven bliver 6,5 gange dyrere, sagde Ernst Christensen (FRP).

- Pavilloner er ikke an-

den-klasses byggeri. Denne sag har taget et års tid, så Jørn Krogsgaards opfordring til byrådet om at være på forkant opfatter jeg som en henstilling til kulturudvalget, sagde Carl Laursen (S).

- Det er en fejl, at vi ikke har undersøgt, hvad et murstensbyggeri koster. Pavillonen bliver flot, men ikke af samme kvalitet som mursten. En pavillon er også dyrere at vedligeholde, sagde Inge Pedersen (S), medlem af kulturudvalget.

Forældrebetaling skal frede

SF trækker sig ud af budgetforhandlingerne, hvis taksterne til børnehaver bliver forhøjet

AABYBRO: SF vil ikke deltage i et budgetforlig, hvis det indebærer en forhøjelse af forældrebetalingen for børn i daginstitutionerne. Det slog Erik Ingerslev fast på byrådets møde i aftes. Samtidig blev det klart, at Jørn Krogsgaard (K) i forhandlingerne vil arbejde for at fremskynde en renovering af Aabybro midtby.

I forvejen har borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) understreget, at Venstre ikke vil være part i et forlig, hvor grundskylden bliver sat op. Desuden har et enigt byråd tidligt meldt ud, at skatten ikke må stige, og dermed tegner sig en række spilleregler, som de kommende dages forhandlinger mellem

partierne skal følge.

Byrådet vedtog nemlig i aftes at sende budgetforslaget for år 2000 videre til anden behandling 6. oktober, mens fristen for at stille ændringsforslag er på tirsdag.

Det var netop borgmesterens udtalelser i avisen lørdag om, at Venstre ikke vil være med til at sætte grundskylden op, der fik SF's Erik Ingerslev til at kommentere budgetforslaget.

- Jeg er ked af og meget forbavset over borgmesterens udtalelser. Det er for bombastisk at sige, at man ikke vil være med til at sætte grundskylden op, og det er ikke godt for forhandlingerne. Det er også muligt at finde et flertal

for budgettet uden om Venstre, pointerede han.

Samtidig markerede han en mærkesag for SF.

- Vi vil ikke deltage i et budgetforlig, hvor taksterne i børneinstitutionerne bliver sat op, sagde han.

Baggrunden er aftalen mellem Kommunernes Landsforening og regeringen om, at kommuner med pasningsgaranti må hæve taksterne for forældrebetalingen. Inden havde Jørn Krogsgaard været fremme med sin hjertesag.

- Vi er forpligtiget til at gøre renoveringen af Aabybro midtby færdig af hensyn til trafiksikkerheden, for eksempel krydset ved Rolighedsvej.

Jørn Krogsgaard gjorde

opmærksom på, at byrådet ved at finde de manglende cirka 4,6 millioner kroner kun vil få nulstillet driftsbudgettet.

- Derfor opfordrer jeg til, at man tager omprioritering med i billedet.

Det fik Carl Laursen (S) til at komme med en kritik.

- Det er helt bevidst, at Jørn Krogsgaard bringer sin kæphest ind i dette møde, selv om vi var enige om at holde renoveringen i overslagsårene, sagde Carl Laursen.

- Lad os nu tage de kommende fem et halvt døgn forhandlinger og så se på tirsdag, om der ligger ét eller flere ændringsforslag til budgettet, sagde han.

Venstres Karlo Jensen opfordrede til at holde igen med firkantede udmeldinger, der kan gøre det svært at blive enige om et budget.

- Hvis vi sammenligner med verden omkring os, sidder vi godt i det og har ikke store problemer i Aabybro, sagde han.

Og Ole Lykkegaard Andersen supplerede.

- Vi er inde i en god udvikling specielt i indkomsten, sagde borgmesteren.

Alligevel bemærkede Ernst Christensen (FRP), at det budgetforslaget, der var til behandling i går, viser et underskud på cirka 4,6 millioner kroner.

- Så der er vel ikke plads til kæphestene, mente han.

Fakta

■ Budgetforslaget viser et underskud på cirka 4,6 millioner kroner. Heri er medregnet én mio. kr. til udforudsete lønudgifter og én mio. kr. til kassen til uventede udgifter.

■ Forslaget betyder uændret skat på 21 procent og grundskyld på 10 promille. I forslaget er takster for forældrebetaling uændrede 30 procent for dagpleje og børnehaver samt 35 procent for SFO.

■ Driftsbudgettet er på

258,6 mio. kr. i budgettet på 2000 - herunder 10 mio. kr. ny central

■ Kassen ventes 31. december at være 5,8 mio. kr. på 31. december

■ Ældreomsorgen med to mio. kr. mens der er en merudgift på 1 mio. kr. til børnepasning færrer vandtakst på 1 mio. kr.

■ Forslaget ikke aftalen med regeringen om cent realvæksten. Forslaget en realvækst cent.

Forældrebetaling skal fredes

rækker sig ud af budgetforhandlingerne, hvis taksterne til børnehaver bliver forhøjet

BRO: SF vil ikke et budgetforlig, endebærer en for- af forældrebeta- r børn i daginsti- e. Det slog Erik fast på byrådets aftes. Samtidig klart, at Jørn rd (K) i forhand- vil arbejde for at de en renovering ro midtby.

jen har borgme- Lykkegaard An- understreget, at ke vil være part hvor grundskyl- sat op. Desuden igt byråd tidligt at skatten ikke og dermed tegner ikke spilleregler, ommende dages nger mellem

partierne skal følge.

Byrådet vedtog nemlig i aftes at sende budgetfor- slaget for år 2000 videre til anden behandling 6. okto- ber, mens fristen for at stille ændringsforslag er på tirsdag.

Det var netop borgme- sterens udtalelser i avisen lørdag om, at Venstre ikke vil være med til at sætte grundskylden op, der fik SF's Erik Ingerslev til at kommentere budgetfor- slaget.

- Jeg er ked af og meget forbavset over borgmeste- rens udtalelser. Det er for bombastisk at sige, at man ikke vil være med til at sætte grundskylden op, og det er ikke godt for for- handlingerne. Det er også muligt at finde et flertal

for budgettet uden om Venstre, pointerede han.

Samtidig markerede han en mærkesag for SF.

- Vi vil ikke deltage i et budgetforlig, hvor tak- sterne i børneinstitution-erne bliver sat op, sagde han.

Baggrunden er aftalen mellem Kommunernes Landsforening og regerin- gen om, at kommuner med pasningsgaranti må hæve taksterne for forældrebe- talingen. Inden havde Jørn Krogsgaard været fremme med sin hjertesag.

- Vi er forpligtiget til at gøre renoveringen af Aa- bybro midtby færdig af hensyn til trafikikkerhe- den, for eksempel krydset ved Rolighedsvej.

Jørn Krogsgaard gjorde

opmærksom på, at byrå- det ved at finde de mang- lende cirka 4,6 millioner kroner kun vil få nul-stil- let driftsbudgettet.

- Derfor opfordrer jeg til, at man tager ompriori- tering med i billedet.

Det fik Carl Laursen (S) til at komme med en kri- tik.

- Det er helt bevidst, at Jørn Krogsgaard bringer sin kæphest ind i dette møde, selv om vi var enige om at holde renoveringen i overslagsårene, sagde Carl Laursen.

- Lad os nu tage de kom- mende fem et halvt døgn forhandlinger og så se på tirsdag, om der ligger ét eller flere ændringsfor- slag til budgettet, sagde han.

Venstres Karlo Jensen opfordrede til at holde igen med firkantede ud- meldinger, der kan gøre det svært at blive enige om et budget.

- Hvis vi sammenligner med verden omkring os, sidder vi godt i det og har ikke store problemer i Aa- bybro, sagde han.

Og Ole Lykkegaard An- dersen supplerede.

- Vi er inde i en god ud- vikling specielt i indkom- sten, sagde borgmesteren.

Alligevel bemærkede Ernst Christensen (FRP), at det budgetforslaget, der var til behandling i går, vi- ser et underskud på cirka 4,6 millioner kroner.

- Så der er vel ikke plads til kæphestene, mente han.

Fakta

■ Budgetforslaget viser et underskud på cirka 4,6 millioner kroner. Heri er medregnet én mio. kr. til udforudsete lønudgifter og én mio. kr. til kassen til uventede udgifter.

■ Forslaget betyder uæn- dret skat på 21 procent og grundskyld på 10 promil- le. I forslaget er takster for forældrebetalingen uæn- drede 30 procent for dag- pleje og børnehaver samt 35 procent for SFO.

■ Driftsbudgettet er på

258,6 mio. kr. og anlægs- budgettet på 10,7 mio. kr. - herunder 1,2 mio. til en ny central genbrugsplads.

■ Kassebeholdningen ventes 31. december at være 5,8 mio. kr. mod 5,6 mio kr. på årets første dag.

■ Ældreområdet udvides med to mio. kr. i forslaget, mens der er beregnet en merudgift på 1,4 mio. kr. til børnepasning. Der ven- tes færre indtægter på vandtakst på 880.000 kr.

■ Forslaget overholder ikke aftalen mellem KL og regeringen om max. 1 pro- cent realvækst i kommune-erne. Forslaget betyder en realvækst på 1,3 pro- cent.

MAIL: aabybro@nordjyske.dk

PENSIONISTER GÅR TIL VALG

■ Torsdag eftermiddag har Aabybro, Biersted, Nørhøne og Gjøl Pensionistforening generalforsamling på Biersted Aktivitetscenter. Der er tre bestyrelsesmedlemmer på valg. Det er Karen Lundgrebe, Tove Jensen og Leif Stabel.

Fire partier bag budgetforlig

BUDGET-BRØDRE: SF, Venstre, konservative og Landsbylisten er blevet enige om besparelser

Af Martin Frandsen

AABYBRO: Venstre, konservative, SF og Landsbylisten har indgået forlig om budgettet for år 2000 og de efterfølgende tre overslagsår.

Dermed får forliget ikke deltagelse af Socialdemokratiet og Fremskridtspartiet, som har udfærdiget hver deres ændringsforslag til budgettet, der skal behandles i byrådsalen onsdag 6. oktober.

Forliget betyder, at skatten forbliver uændret 21 procent, og grundskylden bliver ståen-

de på 10 promille. I stedet har forligspartierne fundet besparelser til at financiere underskuddet på de cirka 4,5 millioner kroner, som optrådte i basibudgettet.

Forliget indebærer et overskud på budgettet i år 2000 på 365.000 kroner.

Det er første gang, at Landsbylisten deltager i et budgetforlig, mens Venstre, konservative og SF også sidste år fandt sammen i et forlig, der dengang også havde deltagelse af Socialdemokratiet.

Foruden besparelse er der i budgetforliget også plads til

"Der venter større omprioriteringer, og på lang sigt er det nødvendigt at udbygge det tværkommunale samarbejde, hvis serviceniveauet skal opretholdes."

Jørn Krogsgaard (K), byrådsmedlem.

en række udvidelser. Blandt andet skal der næste år bruges 150.000 kroner på, at projekttere renoveringen af Østergade i Aabybro by, ligesom der er sat 500.000 kroner af til anlæggelse af en rundkørsel ved Tranumvej og Gl. Landevej i Birkelse.

På driftsbudgettet er der sat 200.000 kroner af til et SSPF-samarbejde omkring 'Hullet' i Aabybro.

Til gengæld bliver der ikke, som først planlagt, lagt én million kroner i kassen til uforudsete udgifter. Samtidig skal samtlige kommunale

områder gennem en besparelse på op til én procent. Denne generelle besparelse løber i alt op i 1,4 millioner kroner.

Stillinger forsvinder

Desuden forsvinder tre stillinger i administrationen ved, at ledige stillinger ikke genbesættes.

- Det har været et spørgsmål om at få økon omien til at hænge sammen, og vi har fået et resultat, vi kan være tilfredse med, siger borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V).

- Venstre havde lagt op til, at kassen var blevet styrket med to millioner kroner, men må nøjes med godt 1,3 millioner, siger han om Venstres pris for deltagelse i forliget.

SF føler sig ligeledes godt tilgodeset.

- Vores udgangspunkt var ingen takststigninger på daginstitutionsområdet. Og det er blevet holdt. Desuden har vi haft indflydelse på, hvor de generelle besparelser skulle findes, siger Erik Ingerslev.

- Til gengæld fik vi ikke forhøjet grundskylden fra 10 til 15 promille. Det kunne have

betydet en skattnedsættelse på 0,2 procent samt givet en halv million kroner netto, siger han.

Landsbylisten fik med anlæggelse af en rundkørsel ved Gl. Landevej opfyldt en af sine mærkesager.

- Desuden var der ingen takststigninger på børneområdet. Til gengæld kunne vi ikke holde den generelle niveausækning på en halv procent, som vi ville, men måtte se en stigning på mellem 0 og én procent, siger Annemie T. Pedersen.

Forlig med både besparelser og nye opgaver

NS
23/9-99

BUDGET- FORLIG

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Budgetforliget mellem Venstre, konservative, SF og Landsbylisten indeholder både besparelser og midler til nye opgaver. Det kommer blandt andet trafik-sikkerheden i Birkelse, Aabybro midtby og samt SFO og børnehaven i Nørhalne til gode.

Partiernes enighed betyder, at samtlige kommunale områder skal spare mellem nul og én procent, og der skal skæres tre stillinger væk i kommunens administration. Det sker ved, at ledige stillinger ikke besættes.

- Fyringer kommer ikke på tale, siger Ole Lykkegaard Andersen (V) om besparelsen på 480.000 kr.

Forliget indebærer, at den sidste del af renoveringen af

Aabybro midtby er rykket nærmere. På budgettet næste år er afsat 150.000 kr. til projektering af Østergade, mens selve projektet er rykket et år frem til år 2001, hvor der er sat tre millioner kr. af.

Næste år skal en rundkørsel i krydset Tranumvej og Gl. Landevej anlægges, og der er sat 500.000 kr. af til opgaven.

Ændring af skoler

Desuden venter der udgifter i

forbindelse med den nye folkeskolelov, som betyder, at bygninger skal moderniseres. Kommunen vil komme med oplæg om hvert enkelt af områdets folkeskoler, men foreløbig er der alene sat midler af til ændringer i Nørhalne.

- I Nørhalne er situationen lidt speciel, siger borgmesteren.

- SFO'en holder til i utidsvarende lokaler. Biblioteket bor i eget hus, der er opvarmet hele tiden, men kun benyttes syv timer ugentligt. Børnehaven er for lille. Den er normeret til 66 børn, men kommer op på 78 børn til jul. Der er brug for en helhedsløsning, som kan udføres i forbindelse med ændringer ved skolen.

Der er næste år sat 500.000 kr. og yderligere halvanden million af i år 2001 til arbejdet.

Forligspartnerne har sat 200.000 kr. af til forebyggende arbejde blandt børn og unge, som kan komme til at omfatte åbent og bemanding i 'Hullet' om aftenen. Biblioteket får 100.000 kr. ekstra til indkøb af materialer, men må til gengæld skyde en hvid pind efter andre 100.000 til et dataværksted.

Ændret medicintilskud

Besparelser betyder, at 'Hullet' alligevel ikke bliver bygget om til også at kunne huse en specialklasse.

Der er heller ikke råd til at bruge 275.000 kr. på en ny bil til hjælpemidler, ligesom der

kommer en ændring i det kommunale medicintilskud. Den vil betyde en besparelse på 400.000 kroner, hvilket svarer til halvdelen af den nuværende udgift.

Tidligere fik alle med en formue på under 35.000 kr. tilskud fra kommunen.

- Fremover skal der være en individuel vurdering af indkomstforholdene, så det ikke alene er den likvide formue, som afgør tilskuddet. Der er tale om en besparelse, men også om en mere retfærdig fordeling.

I forliget er der også 280.000 kr. til ansættelse af en person, som skal følge op på langtidssyge.

- Reglerne er ændret, så kommunen skal betale hele udgiften, hvis folk er syge mere end 52 uger, siger borgmesteren, om en besparelsen på 780.000 kr. i overførselsindkomster.

Desuden har forligspartnerne skrevet under på, at der skal ses nærmere på den nye arbejdstids-aftale for folkeskolerne. Det skal undersøges, om befordring af skoleelever er organiseret bedst muligt.

Mulighederne for i samarbejde med Nordjyllands Amt at kunne tilbyde ældre borgere køb af ekstra hjemmehjælps-ydelser skal belyses.

Indsatsen overfor socialt bedrageri skal styrkes, og det skal undersøges, om det er muligt at udleje institutioners båd 'Havgassen'.

Entreprenør-afdeling på slankekur

BUDGET-FORLIG

NS
23/9-99
AABYBRO: Budgetforliget betyder, at kommunens entreprenør-afdeling skal på en kraftig slankekur.

I dag er der ansat 26 medarbejdere om sommeren og 16 i vinterperioden. Men styrken skal skæres ned til ti medarbejdere året rundt.

- Vi vil undgå sæsonbemandingen, og vi regner med en besparelse på omkring

300.000 kroner, siger borgmester Ole Lykkegaard Andersen.

Desuden slipper kommunen billigere fra den opgave, som presser sig på, nemlig en udskiftning af entreprenør-afdelingens nedslidte maskinpark. Endelig skubber forliget opførelse af de planlagte velfærds-foranstaltninger på materielgården fra år 2000 til år 2001. I dag udliciterer kommunen 40 procent af sine opgaver, men dette skal øges med yderligere 3,5 millioner kroner, så omkring 70 procent af de kommunale opga-

ver kommer i licitation i stedet for at blive løst af kommunens entreprenør-afdeling.

Endnu er det ikke opgjort, hvilke opgaver der skal udliciteres, men kommunens entreprenør-afdeling skal i fremtiden have mulighed for at deltage i licitationer.

- Derfor skal den udskilles fra det kommunale system, så afdelingen kan regne sine faktiske omkostninger ud og byde på arbejder. Viser det sig, at den er konkurrencedygtig, er der intet i vejen for, at afdelingen blive større, siger Ole Lykkegaard Andersen.

Socialdemokratiet langt fra forlig

DIALOG: Ingen udlicitering af entreprenør-afdeling uden en ordentlig diskussion

Af Martin Frandsen

AABYBRO: - Vandene skiltes allerede ved udgangspunktet.

Det siger Carl Laursen, leder af den socialdemokratiske byrådsgruppe om forhandlingerne om budgettet for år 2000.

Sammen med Fremskridtspartiet er Socialdemokratiet det eneste parti uden for forliget.

Carl Laursen fortæller, at der er flere knaster, som ikke var til at rydde af vejen i forhandlingerne.

- Desuden følte vi, at Venstre og konservative satsede udelukkende på SF's synspunkter, og så var der ingen grund til at fortsætte forhandlingerne, siger Carl Laursen.

Den største knast er beskæringen af kommunens entreprenør-afdeling til 10 medarbejdere fra 16 om vinteren og 26 om sommeren. Samtidig vil kommunen øge udliciteringen af arbejdet indenfor dette område fra 40 til 70 procent.

- Venstres princip om en udlicitering af entreprenør-afdelingen vil vi ikke være med til uden en længere og

grundig diskussion. Man kan ikke bare komme over en nat og sige, at afdelingen skal udliciteres. Det skal først diskuteres i byråd og i fagudvalg. Desuden kender vi ikke endemålet. Er dette starten til nedlæggelsen af afdelingen? siger Carl Laursen.

Renovering af midtby

Socialdemokratiet mener heller ikke, at der som udgangspunkt skulle puttes to millioner kroner til side til uforudsete udgifter, hvilket var lagt op til af Venstre og konservative. Dette beløb endte i forliget mellem Venstre, konservative, SF og Landsbylisten på cirka 1,3 millioner kroner.

- Og vi efterlyste saglige argumenter for, hvorfor renoveringen af Østergade i Aabybro midtby skulle fremskyndes. Det kunne vi ikke få, og vi mener, der er vigtigere ting at bruge pengene på, siger Carl Laursen.

Heller besparelserne på 480.000 kroner ved ikke at genbesætte tre stillinger i administrationen kan partiet støtte.

- Det er for stor en bespa-

relse. Specielt ikke at genbesætte en stilling som ligningsmedarbejder, mener vi, er forkert, siger Carl Laursen.

Desuden har Socialdemokratiet foreslået, at den kommende centrale genbrugsplads til 1,2 millioner kroner skal lånefinansieres, ligesom Socialdemokratiets ændringsforslag til budgettet slutter med et overskud på 28.000 kroner, mens forligspartiernes overskud er 365.000 kroner.

Fingeraftryk

Carl Laursen mener dog ikke, at Socialdemokratiet nu er sat uden for indflydelse.

- Vi vil søge den indflydelse, vi kan få. Det er klart, at vi efter sommerens forligsbrud (budgetforliget for 1999, som havde deltagelse af S, red.) mødte skeptiske op til forhandlingerne. Og vi undrer os over, at SF uden videre accepterer en udlicitering af materielgården.

- Men lad os nu se. Måske kan forligspartierne på økonomiudvalgs mødet onsdag se fornuften i vores forslag, siger Carl Laursen.

Blev præsenteret for et færdigt forlig

NS
2/10-99

AABYBRO: Gruppeformand Carl Laursen (S) understreger, at Socialdemokratiet fik præsenteret et færdig-for-handlet budgetforlig, som det næststørste parti i byrådet så kunne sige ja eller nej til. Det skete mandag aften 20. september et halvt døgn inden tidsfristen for at aflevere ændringsforslag.

- Vi gik fra mødet lige før

midnat, og lige efter midnat var der indgået forlig. Det kan vi kun tolke på én måde. Det forslag, vi fik præsenteret før midnat, var et færdigt forslag, som vi enten kunne sige ja eller nej til.

- Vi var ikke enige i forslaget, men havde ingen muligheder for forhandling. Derfor gik vi, siger Carl Laursen om forliget mellem Venstre, kon-

servative, SF og Landsbylisten.

Blandt punkterne, som Socialmokratiet ikke kan acceptere, er udliciteringen af den kommunale entreprenøraftdeling.

Baggrunden er borgmester Ole Lykkegaard Andersens udtalelser i avisen i går, hvor han afviser, at der blev for-handlet på skrømt med Soci-

aldemokratiet. Borgmesteren sagde blandt andet, at Socialdemokratiet på økonomiud-valgets møde 8. september gerne vill have udskudt for-handlingerne, fordi der internt var ting, som skulle afklares.

- Men på det møde var der en klar enighed om, at alle partier havde ting, som først skulle afklares interne. Men

det er i orden, at borgmesteren indgår et forlig med de partier, som er tættest på. Det var SF som Venstre kunne blive enige med om blandt andet udlicitering. Borgmesteren må bare acceptere, at han ikke evnede at få os alle med i forliget. Viljen var ellers til stede fra vores side, siger Carl Laursen.

1999



Rektor Peter Rugholm overrækker blomster til årets første hfer og studenter. Fra venstre Mette Billund, Lars Peter Hansen og Claudia Christiansen. Foto: Tove Nilsson

Skolens bestyrelse

Amtsrådets repræsentant

Amtsrådsmedlem, næstformand, Karlo Jensen
Indius Jensens Vej 21, 9440 Aabybro, tlf. 9824 1363

Kommuneforeningens repræsentant

Byrådsmedlem Erik Ingerslev Larsen,
Bellisvej 10, 9440 Aabybro, tlf. 9824 1745

Forældrerepræsentanter

Formand Bjarne Willer
Tjørnevænget 18, 9400 Nørresundby, tlf. 9817 3956
Henning Berentzen
Plovhusene 7A, 9310 Vodskov, tlf. 9829 2347
Elsebeth Kragholm Sørensen
Lærkevænget 2, 9430 Vodskov, tlf. 9827 2042
Helle Schimmell
Kuskgårdsvej 3, 9381 Vadum, tlf. 9826 2235
Suppl.: Vibeke Jensen, Tove Poulsen, Lotte Bjøreng,
Jørgen Harbøll

Lærerrepræsentanter

Jens Peder Weibrecht
Carsten Schjøtt
Suppl.: Karin Ahlmann, Jette Engelbreth Holm

TAP-repræsentant

John Jakobsen
suppl.: Lis S. Routhe

Elevrepræsentanter

Gymnasieelev Jesper Sand Sørensen, 3.y
HF-elev Helle Nielsen, 1.p
Suppl.: Andreas Knorr Søndergaard, 3.x, Martin Værum
Jessen, 2.p

Boggave som skolens påskønnelse for indsatsen som kantinepræfekt:

Lars Bak Nielsen, 2.q

Christian Bohl Damborg, 3.b

Mette Kjærsgaard, 3.b

Mads Hvam Bjerregård, 3.d

Rasmus Bøgh Johansen, 3.x

Jakob Nielsen, 3.x

Niels Mærkedahl Nielsen, 3.x

Rejsefondet har i 1998 uddelt til i alt fem elever i legatportioner fra kr. 700 til kr. 1.500.

Fra **Christian Den Fjerdes Laug** i Aalborg modtog vi til uddeling ved juleafslutningen et legat på 1.000 kr., der skulle gives „som hilsen til en elev der ved sit gode humør, glade sind og positive indstilling har været med til at inspirere lærere og kammerater“. Legatet blev givet til:

Anne Jøhl Nielsen, 3.x

Vi er på skolen meget glade for at kunne uddele alle disse påskønnelser og legater og takker firmaer og enkeltpersoner for bidragene. Skulle der være nogen, der vil støtte vedligeholdelsen af skolens legatfonde (Forældrenes Indvielseslegat, Jubilæumslegatet og Rejsefondens) kan man indbetale små som store beløb på giro 7 38 56 69 mærket, hvilken fond man ønsker at støtte eller blot mærket „legat“.

På forhånd tak!

Peter Rugholm

Glade studenter ved dimissionsfesten 1999. Foto Thorkild J. Nielsen



246222 * E-MAIL: aabybro@nordjyske.dk

RO

POLSK KUNSTNERE

■ AABYBRO: Malerklubben Regnbuen har i weekenden besøg af kunstnere fra den polske venskabsby Strzelce Krajeskie og fernisering på udstilling med polske værker på Aabybro Bibliotek lørdag eftermiddag.

Udlicitering og budget vedtage

MATERIELGÅRD: End ikke en snes fremmødte, granvoksne mænd stoppede budget-brødrene

Af Martin Frandsen

AABYBRO: Ikke uventet blev udlicitering af kommunens entreprenøraftdeling det mest kontroversielle emne, da budgettet for år 2000 blev vedtaget på byrådsmødet onsdag aften.

Men selv om godt 15 granvoksne mænd fra materielgården rejste sig fra tilskuerpladserne for sammen med Socialdemokratiet samt Ernst Christensen (FRP) at stemme imod forslaget, forhindrede det ikke en udlicitering.

Forligsparternes 11 byrådsmedlemmer fra Venstre, konservative, SF og Landsbylisten nedstemte de seks medlemmer fra Socialdemokratiet og Fremskridtspartiet.

SiD-formand Erik Nielsen og tillidsmand for den kommunale entreprenøraftdeling,

Jørgen Olsen, havde i spørgetiden ellers opfordret budgetbrødrene til at sætte en streg over punkterne. Det ville give mulighed for at diskutere udliciteringen på en værdig måde, sagde Erik Nielsen og stillede spørgsmål om den ventede besparelse på 300.000 kroner nogensinde ville komme i hus.

Demokratiet mangler

Han vandt støtte fra Socialdemokratiet.

- Det er en udemokratisk proces at indføre udlicitering over én nat i løbet af budgetfasen uden en politisk diskussion eller debat i fagudvalgene. Jeg kan godt forstå, at Venstre klapper i hænderne. Men det undrer mig, at SF og Landsbylisten er gået med, sagde Carl Laursen (S).

- I kaster jer ud på dybt

vand med en vægt om benene uden at vide, om I kan svømme. Der er ikke nogen, som ved, hvad der sker efter udliciteringen. Vi ved ikke, om det er første led i en totalafvikling af den kommunale entreprenøraftdeling. Men vi ved, at 16 mand bliver fyret, sagde Carl Laursen.

Han understregede, at Socialdemokratiet har været villig til at tage emnet op.

- Vi har hele tiden sagt, at vi gerne ville diskutere udlicitering. Men det skal debatteres, inden det sættes igang, sagde Carl Laursen.

Søgte indflydelsen

Erik Ingerslev forklarede, hvorfor SF var gået med til udliciteringen.

- Vi havde to muligheder. Enten at holde os udenfor og

BUDGETTET

● Forliget for år 2000 og overslagsårene er indgået af Venstre, konservative, SF og Landsbylisten.

FAKTA

● Skat uændret 21 procent. Grundskyld uændret 10 promille.

● Anlægsbudget på 11,1 mio. kr. i år 2000.

● Overskud i kassen i år 2000 på 1,4 mio. kr. Heraf 1 mio. øremærket til lønstigninger.

● Kirkeskat stiger med 0,04 til 1,06 procent.

● Overholder aftale mellem KL og regering om realvækst på 1 procent.

ikke få indflydelse på udliciteringen eller gå med i forliget og få indflydelse, sagde Erik Ingerslev.

- Vi valgte indflydelsen. Og

vi fik sikret, at entreprenøraftdelingen får mulighed for selv at byde på de arbejder, som sendes i licitation, sagde han.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) oplyste, at udlicitering er en proces, som nu først er sat i gang.

- Det kommer ikke til at ske til januar. Først skal vi analysere kvaliteten i ydelserne som den kommunale entreprenøraftdeling laver og have en politisk drøftelse af kvaliteten fremover. Det bliver ikke jappet igennem, sagde borgmesteren.

Garanti til SiD

Desuden garanterede han, at både SiD og tillidsmænd vil blive inddraget i forhandlingerne.

- Afdelingen har deltidspladser, og det er ikke hen-

sigtsmæssigt. Den tid er forbi, hvor man havde folk ansat om sommeren og fyrede dem om vinteren. Det er ikke god arbejdsmarkedspolitik, sagde han.

Derimod kunne han ikke give løfte om penge til modernisering af maskinparken, så afdelingen kan tage den private konkurrence op.

Derimod oplyste Erik Ingerslev, at materielgården skal opbygges, så den kan byde med i licitationerne.

- Vi må så undersøge om materialet skal leases, om kommunale midler skal træde til, eller om der skal optages lån, sagde han.

Desuden understregede Jørn Kroghgaard (K), at der ikke var tale om en afvikling af materielgården.

- Den vil kommunen altid have brug for, sagde han.

BUDGETTET KORT SAGT

Budgettet betyder bla

SSPF: 200.000 kr. og let".

Forældre: Takst til børnehøner stiger ikke.

Børnehaver: 40 nye pl

Folkeskole: Oplæg til lelov og ændring af D SFO og bibliotek i Nø 2000: 500.000 kr. Å ialt 2,5 mio. kr.

Musikskolen: 35.000-årige.

Ældreområdet: Tilfø

Spildevand: Takst st til 13,28 kr. per kubik 2000.

Vand: Fra 3 til 3,38 k meter.

Renovation: Fra 580 År

Kloaker: Renovering næste år og 5 mio. Å

Udlicitering: Af kon treprenøraftdelings fra 2018 2000-2001

Undgåik mange fyringer og takststigninger

POLSKE KUNSTNERE

■ AABYBRO: Malerklubben Regnbuen har i weekenden besøg af kunstnere fra den polske venskabsby Strzelce Krajenkie og fernisering på udstilling med polske værker på Aabybro Bibliotek lørdag eftermiddag.

Udlistering og budget vedtaget

■ End ikke en snes fremmødte, granvoksne mænd stoppede budget-brødrene

Ørger Olsen, havde i spørgesiden ellers opfordret budgetbrødrene til at sætte en streg over punkterne. Det ville give mulighed for at diskutere udlisteringen på en værdig måde, sagde Erik Nielsen og stillede spørgsmål om den ventede besparelse på 300.000 kroner nogensinde ville komme i hus.

Demokratiet mangler

Han vandt støtte fra Socialdemokratiet.

- Det er en udemokratisk proces at indføre udlistering over én nat i løbet af budgetfasen uden en politisk diskussion eller debat i fagudvalget. Jeg kan godt forstå, at venstre klapper i hænderne. Men det undrer mig, at SF og Landsbylisten er gået med, sagde Carl Laursen (S).

- I kaster jer ud på dybt

vand med en vægt om benene uden at vide, om I kan svømme. Der er ikke nogen, som ved, hvad der sker efter udlisteringen. Vi ved ikke, om det er første led i en totalafvikling af den kommunale entreprenøraftdeling. Men vi ved, at 16 mand bliver fyret, sagde Carl Laursen.

Han understregede, at Socialdemokratiet har været villig til at tage emnet op.

- Vi har hele tiden sagt, at vi gerne ville diskutere udlistering. Men det skal debatteres, inden det sættes igang, sagde Carl Laursen.

Søgte indflydelsen

Erik Ingerslev forklarede, hvorfor SF var gået med til udlisteringen.

- Vi havde to muligheder. Enten at holde os udenfor og

BUDGETTET

● Forliget for år 2000 og overslagsårene er indgået af Venstre, konservative, SF og Landsbylisten.

FAKTA

● Skat uændret 21 procent. Grundskyld uændret 10 promille.

● Anlægsbudget på 11,1 mio. kr. i år 2000.

● Overskud i kassen i år 2000 på 1,4 mio. kr. Heraf 1 mio. øremærket til lønstigninger.

● Kirkeskat stiger med 0,04 til 1,06 procent.

● Overholder aftale mellem KL og regering om realvækst på 1 procent.

ikke få indflydelse på udlisteringen eller gå med i forliget og få indflydelse, sagde Erik Ingerslev.

- Vi valgte indflydelsen. Og

vi fik sikret, at entreprenøraftdelingen får mulighed for selv at byde på de arbejder, som sendes i licitation, sagde han.

Borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) oplyste, at udlistering er en proces, som nu først er sat i gang.

- Det kommer ikke til at ske til januar. Først skal vi analysere kvaliteten i ydelserne som den kommunale entreprenøraftdeling laver og have en politisk drøftelse af kvaliteten fremover. Det bliver ikke jappet igennem, sagde borgmesteren.

Garanti til SiD

Desuden garanterede han, at både SiD og tillidsmænd vil blive inddraget i forhandlingerne.

- Afdelingen har deltidspladser, og det er ikke hen-

sigtsmæssigt. Den tid er forbi, hvor man havde folk ansat om sommeren og fyrede dem om vinteren. Det er ikke god arbejdsmarkedspolitik, sagde han.

Derimod kunne han ikke give løfte om penge til modernisering af maskinparken, så afdelingen kan tage den private konkurrence op.

Derimod oplyste Erik Ingerslev, at materielgården skal opbygges, så den kan byde med i licitationerne.

- Vi må så undersøge om materialet skal leases, om kommunale midler skal træde til, eller om der skal optages lån, sagde han.

Desuden understregede Jørn Krogsgaard (K), at der ikke var tale om en afvikling af materialegården.

- Den vil kommunen altid have brug for, sagde han.

BUDGETTET KORT SAGT

Budgettet betyder blandt andet:

SSPF: 200.000 kr. også til "Hullet".

Forældre: Takst til børneinstitutioner stiger ikke.

Børnehave: 40 nye pladser.

Folkeskole: Oplæg til ny folkeskolelov og ændring af børnehave, SFO og bibliotek i Nørhøne: År 2000: 500.000 kr. År 2001-2003 ialt 2,5 mio. kr.

Musikskolen: 35.000 kr. til 0-3 årige.

Ældreområdet: Tilføres 2 mio. kr.

Spildevand: Takst stiger fra 10,77 til 13,28 kr. per kubikmeter i år 2000.

Vand: Fra 3 til 3,38 kr. per kubikmeter.

Renovation: Fra 580 til 656 kr. pr. år.

Kloaker: Renovering: 500.000 kr. næste år og 5 mio. år 2001-2003.

Udlistering: Af kommunale entreprenøraftdelings opgaver stiger fra 40 til 70 procent i år 2000.

mange fyringer og takststigninger

Ik mange fyringer og takststigninger

terne. Inden havde Ole Lykkegaard Andersen gennemgået forliget i hovedtræk og peget på områder, hvor taksterne ikke kan holdes i ro.

Det gælder for spildevand, hvor kommunen har brug for flere penge, såfremt tidsplanen med renovering af kloakerne inden for 25 år skal holde. Det betyder stigning i taksterne på 20 procent i år 2000 og yderligere 20 procent i 2001 og endnu 20 procent i år 2002.

Attraktiv kommune

- Men med budgettet holder vi fast i, at Aabybro er og bliver en attraktiv bosætningskommune med pasningsgaranti og en god decentral skolestruktur. Samtidig nedbringer vi gælden til forsyningsvirksomheden og kommunens langfristede gæld.

Og vi kan lægge 1,4 millio-

Søgte indflydelsen

Erik Ingerslev forklarede, hvorfor SF var gået med til udliciteringen.

- Vi havde to muligheder. Enten at holde os udenfor og

Overholder aftale mellem KL og regering om realvækst på 1 procent.

ikke få indflydelse på udliciteringen eller gå med i forliget og få indflydelse, sagde Erik Ingerslev.

- Vi valgte indflydelsen. Og

Garanti til SiD

Desuden garanterede han, at både SiD og tillidsmænd vil blive inddraget i forhandlingerne.

- Afdelingen har deltidspladser, og det er ikke hen-

og Socialdemokratiet, sagde borgmesteren.

Også Carl Laursen (S) beklagede, at byrådets næststørste parti ikke er med i forliget.

- Men nu skal vi videre herfra. Det vi ikke kunne kapere var besparelser i administrationen, besparelse ved ændring af formuegrænsen i medicintilskud, fremrykning af projekt Østergade og udlicitering af kommunens entreprenøraftdeling, sagde Carl Laursen.

Ting tromlet igennem

- Jeg regner med, at al tale om yderligere udlicitering vil gennemgå en politisk demokratisk proces. Det egner sig ikke til budgetforhandlinger, hvor et flertal tromler ting igennem, sagde Carl Laursen.

Jørn Krogsgaard (K) konstaterede, at forligsparterne var parate til at se på fornyelse, omprioritering og tage nye

materialer. Carl Laursen, om kommunale midler skal træde til, eller om der skal optages lån, sagde han.

Desuden understregede Jørn Krogsgaard (K), at der ikke var tale om en afvikling af materialegården.

- Den vil kommunen altid have brug for, sagde han.

Musikskolen: 35.000 kr. til 0-3 årige.

Eldreområdet: Tilføres 2. mio. kr.

Spildevand: Takst stiger fra 10,77 til 13,28 kr. per kubikmeter i år 2000.

Vand: Fra 3 til 3,38 kr. per kubikmeter.

Renovation: Fra 580 til 656 kr. pr. år.

Kloaker: Renovering: 500.000 kr. næste år og 5 mio. år 2001-2003.

Udlicitering: Af kommunale entreprenøraftdelings opgaver stiger fra 40 til 70 procent. 16 medarbejdere skæres væk. Besparelse: 300.000 kr.

Genbrugsplads: 1,2 mio. kr.

Østergade: Projektering: 150.000 kr. år 2000. Projekt fremrykkes til år 2001, afsat 3 mio. kr.

Rundkørsel: Gl. Landevej/Tranumvej: 500.000 kr.

Veje: 650.000 kr. til vedligeholdelse.

Rådhus: Sparer 480.000 kr. ved ikke at genbesætte én ledig stilling.

Ansættelse: Informationsmedarbejder: 200.000 kr. Medarbejder følger op på langvarige syge: 280.000 kr.



I DAG

9-12: Nørhalne Hallen: Udstilling af Mona Precht. Arrangør: IFN's Kunstvenner.

10-16: Aabybro Bibliotek: Udstillingen "Matrikel-portrætter" af fotograf Trine Søndergaard. Arrangør: Aabybro Kunstforening.

20.00: Biersted Skole: Koncert med Burnin Red Ivanhoe.



Ole Lykkegaard Andersen (V): - Vi fastholder en god service.



Carl Laursen (S): - Al udlicitering skal gennemgå en demokratisk proces.

ner kroner i kassen, sagde han.

- Budgettet er udtryk for ansvarlig og fornuftig økonomisk politik med et beskedent overskud, og vi fastholder en god service. Og det

sker uden drastiske nedskæringer i personale, sagde han og havde gerne set Socialdemokratiets deltagelse.

- Når budgettet udmøntes og analyseres, er der ikke stor forskel på forligsparterne

der ikke er enstemmig.
Forligsparternes 11 byråds-
medlemmer fra Venstre, kon-
servative, SF og Landsbyli-
sten nedstemte de seks med-
lemmer fra Socialdemokratiet
og Fremskridtspartiet.

SiD-formand Erik Nielsen
og tillidsmand for den kom-
munale entreprenøraftdeling,

processen af indføre udlicitering
over én nat i løbet af budget-
fasen uden en politisk diskus-
sion eller debat i fagudvalge-
ne. Jeg kan godt forstå, at
Venstre klapper i hænderne.
Men det undrer mig, at SF og
Landbylisten er gået med,
sagde Carl Laursen (S).

- I kaster jer ud på dybt

inden det sættes igang, sagde
Carl Laursen.

Søgte indflydelsen

Erik Ingerslev forklarede,
hvorfor SF var gået med til
udliciteringen.

- Vi havde to muligheder.
Enten at holde os udenfor og

● Overholder aftale mellem
KL og regering om realvækst
på 1 procent.

ikke få indflydelse på udlicite-
ringen eller gå med i forliget
og få indflydelse, sagde Erik
Ingerslev.

- Vi valgte indflydelsen. Og

borgmesteren.

Garanti til SiD

Desuden garanterede han, at
både SiD og tillidsmænd vil
blive inddraget i forhandlin-
gerne.

- Afdelingen har deltids-
pladser, og det er ikke hen-

kommunale midler skal træde
til, eller om der skal optages
lån, sagde han.

Desuden understregede
Jørn Krogsgaard (K), at der
ikke var tale om en afvikling
af materialegården.

- Den vil kommunen altid
have brug for, sagde han.

Undgik mange fyringer og takststigninger

FREDSPIBE:

Socialdemo- kratiet parat til nye opgaver og forhandlinger

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Efter budgettets
vedtagelse fremhævede borg-
mester Ole Lykkegaard An-
dersen (V) flere punkter i for-
liget, mens Socialdemokratiet
markerede, hvilke knaster,
der betød, de ikke kunne være
med.

Erik Ingerslev (SF) under-
trejede, at forældrebetaling-
en til børnehaver, SFO og
dagpleje ikke steg fra de nu-
værende 30 procent af udgif-

terne. Inden havde Ole Lyk-
kegaard Andersen gennem-
gået forliget i hovedtræk og
peget på områder, hvor tak-
sterne ikke kan holdes i ro.

Det gælder for spildevand,
hvor kommunen har brug for
flere penge, såfremt tidsplan-
en med renovering af kloa-
kerne inden for 25 år skal hol-
de. Det betyder stigning i tak-
sterne på 20 procent i år 2000
og yderligere 20 procent i
2001 og endnu 20 procent i år
2002.

Attraktiv kommune

- Men med budgettet holder
vi fast i, at Aabybro er og bli-
ver en attraktiv bosætnings-
kommune med pasnings-
garanti og en god decentral
skolestruktur. Samtidig ned-
bringer vi gælden til for-
syningsvirksomheden og
kommunens langfristede
gæld.

- Og vi kan lægge 1,4 millio-



**Ole Lykkegaard Andersen
(V): - Vi fastholder en god
service.**

ner kroner i kassen, sagde
han.

- Budgettet er udtryk for
ansvarlig og fornuftig øko-
nomisk politik med et beske-
dent overskud, og vi fasthol-
der en god service. Og det



**Carl Laursen (S): - Al
udlicitering skal gennemgå
en demokratisk proces.**

sker uden drastiske nedskæ-
ringer i personale, sagde han
og havde gerne set Socialde-
mokratiets deltagelse.

- Når budgettet udmøntes
og analyseres, er der ikke
stor forskel på forligsparterne

og Socialdemokratiet, sagde
borgmesteren.

Også Carl Laursen (S) be-
klagede, at byrådets næststør-
ste parti ikke er med i forliget.

- Men nu skal vi videre her-
fra. Det vi ikke kunne kapere
var besparelser i administra-
tionen, besparelse ved æn-
dring af formuegrænsen i me-
dicintilskud, fremrykning af
projekt Østergade og udlici-
tering af kommunens entre-
prenøraftdeling, sagde Carl
Laursen.

Ting tromlet igennem

- Jeg regner med, at al tale om
yderligere udlicitering vil
gennemgå en politisk demo-
kratisk proces. Det egner sig
ikke til budgetforhandlinger,
hvor et flertal tromler ting
igennem, sagde Carl Laursen.

Jørn Krogsgaard (K) kon-
staterede, at forligsparterne
var parate til at se på fornyel-
se, omprioritering og tage nye

opgaver op. Erik Ingerslev
havde også set et bredere for-
lig og mente, at det kun var
nuancer, der skilte.

Beholder biblioteker

- Vi beholder biblioteker i alle
bysamfund, hvilket er vigtigt,
sagde han og medgav Social-
demokratiet, at måske var der
regnet med for stor en bespa-
relse ved ændring af medicin-
tilskud.

- Men så er der lagt 1,4 mil-
lioner kroner i kassen at tage
af, sagde Erik Ingerslev.

Annemie T. Pedersen fra
Landbylisten fandt det vigtig-
tigt, at der kommer en rund-
kørsel ved krydset Gl. Lande-
vej/Tranumvej ved Birkelse.

- Vores oplæg lå tæt på de
øvrige forligspartiers. Derfor
kunne vi ikke sige nej, sagde
hun om listens første budget-
forlig.

Nye regler for tilskud til medicin

PILLERI: Formuen er ikke længere afgørende for nedsat tilskud

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Fra årsskiftet gælder nye regler for det kommunale tilskud til køb af medicin. Det er ikke længere alene ældres formue, men hele indtægtsforholdene, som afgør om man kan modtage tilskud, og hvor stort det skal være.

Budgetforliget for år 2000 betyder nemlig, at kommunen fraviger den nuværende grænse, hvor ældre med formue på over 35.000 kroner ikke kan få tilskud. Men samtidig betyder forliget også, at der næste år afsættes halvt så

mange penge som i år. Tilskuddet falder fra 800.000 til 400.000 kroner.

- Tidligere var der med formuegrænsen en automatisk grænse for tilskud eller ej, som i mange sammenhænge har virket uretfærdig, sagde borgmester Ole Lykkegaard Andersen (V) i debatten i byrådet, inden ændringen blev vedtaget.

Erik Ingerslev (SF) supplerede med et regnestykke om den hidtidige fremgangsmåde, som heller ikke har været i overensstemmelse med loven.

- Den siger nemlig, at der

"Ældrerådet er ikke engang blevet hørt om forslaget. De får det bare som efterretningssag. Det duer ikke."

Carl Laursen (S)

skal være en individuel vurdering, sagde han.

- Det er forkert, at en pensionist med en formue på mere end 35.000 kroner og en pension på 100.000 kroner ikke kan få tilskud, når en pensionist med en formue under 35.000 kroner og en pension på 200.000 kr. kan få, sagde han.

Kommer til at gøre ondt

Men både Ernst Christensen (FRP) og Carl Laursen (S) pegede på, at der med indførelsen af de nye regler også var medregnet en besparelse på 400.000 kr. svarende til halvdelen af dette års tilskud

- Ingen skal fortælle mig, at det ikke kommer til at gøre ondt på nogen, at der skal spares halvdelen, sagde Carl Laursen.

Borgmesteren svarede, at der er lagt op til, at dem med størst behov får tilskud.

- De ældre, som har bedst råd, vil der blive taget tilskud fra, men det er de personer, som har bedst råd, sagde Ole Lykkegaard Andersen.

Carl Laursen var utilfreds med, at ændringen ikke er blevet ordentligt diskuteret politisk.

- Ældrerådet er ikke engang blevet hørt om forslaget, Det duer ikke. Der skal være

en debat om det og ikke bare pludselig vedtages ved 2. behandlingen af et budget, sagde Carl Laursen.

Ernst Christensen mener, at alle ønsker at spare på ældreområdet.

- Men det er de ældre, der har skabt dagens samfund, sagde han.

NS

9/10-99

NS

9/10-99

Havgassen i oprørte vande

AABYBRO: Et samarbejde mellem Naturskolen og de kommunale børnehaver om sidstnævntes båd, Havgassen, kan komme på tale.

I forbindelse med vedtagelse af budgetforliget skal det undersøges, om Havgassen kan bruges til indtægtsdækket virksomhed. Med andre ord, kan Havgassen sejle penge hjem til ejerne, nemlig børnehaverne, der bruger Havgassen med skipper Krænne ved roret til udflugter på Limfjorden med børnene.

Men forslaget fremkaldte om ikke en lille storm så en frisk brise i byrådsalen onsdag.

Socialdemokratiet ville sikre, at den indtægtsdækkende virksomhed ikke går ud over institutionernes mulighed for at benytte Havgassen.

- Institutionerne har selv bedt om flere midler til Havgassen, sagde Erik Ingerslev (SF).

- Der er så to muligheder: Enten at sætte midler af på budgettet, eller lade Havgassen selv skaffe indtægter. Dette forslag giver institutionerne mulighed for at tjene penge på ydelser med Havgassen - en mulighed, de ikke har nu, sagde han.

- Det er klart, det er institutionernes båd, men for eksempel kunne et samarbejde med Naturskolen komme på tale, sagde han.

Det faldt i god jord hos Jørgen Hellum (S).

- Hvis indtægterne går til institutionerne og ikke til kommunen, så er det ok for mig, sagde han.

Carl Laursen fandt det en skam, såfremt institutionerne skal sælge deres egne timer på Havgassen i stedet for at bruge dem på børnene. Ernst Christensen (FRP) mener, Havgassen skal sælges.



Havgassen sejler med børnehavebørn og skal måske også kunne bruges af Naturskolen.

Østergade nærmere nyt udseende

BYMIDTE: Projekt med sivegade er rykket frem til år 2001

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Efter i flere budgetforhandlinger at have været det faste punkt, der blev skudt et år eller to ud i tiden, er Østergade-projektet i Aabybro by under dette efterårsforhandlinger pludselig rykket et år frem til gennemførelse i år 2001.

Bag står forligsparterne Venstre, konservative, SF og Landbylisten, mens Socialdemokratiet ikke kan se saglige grunde til at rykke udgiften på 3 millioner kroner frem til år 2001 og næste år bruge 150.000 kroner til projektering af opgaven.

- Det er en kæmpe fejl at fremrykke projektet. Der er ingen saglige begrundelser. Hvis der ligger trafikpolitiske årsager bag, havde det været på sin plads, at de var taget med i trafiksikkerhedsplanen i januar, men det er de ikke, siger Carl Laursen (S).

Jørn Krogsgaard (K) oplyser derimod, at der fra skolerne i

Aabybro ligger en henvendelse om at få gjort Rolighedsvej og forholdene ved rutebilstationen mere sikker for de bløde trafikanter.

- Desuden er det tåbeligt at sætte trafik konsulenter til at undersøge, hvordan trafiksikkerheden kan forbedres ved Østergade, og så bare lade projektet gå i glemmebogen. Østergade-projektet er også en forskønnelse af byen, siger Jørn Krogsgaard.

I den forbindelse peger Karlo Jensen (V) på andre byer, der er blevet forskønnet - Brovst, Pandrup og Fjerritslev.

- Og det har betydning for handlende turister, hvordan der ser ud, og om der er en bæk at sætte sig på, siger Karlo

Jensen.

Carl Laursen mener, at mange andre områder i kom-

munen også trænger til en ansigtsløftning.

- Men vi ved godt, at år 2001 er et specielt år, siger han med hentydning til det kommende kommunalvalg.

Erik Ingerslev (SF) mener, det er væsentligt, at der med projekteringen nu bliver undersøgt, om de tre millioner kroner slår til.

- Og der er trafikproblemer i midtbyen. Der er kun én mulighed. Det er at lade Østergade glide over til at være

stillegade med plads til de bløde trafikanter, mener han.

Ernst Christensen (FRP) er imod projektet. -- Lad nu den sølle by være, siger han.

● Østergade-projektet i Aabybro skulle gennemføres for tre år siden, men var for dyrt og blev udskudt.

● Det omfatter ændring af Østergade til at være sivegade på stærkningen Kattedamsvej til Rolighedsvej.

● Sivegaden skal bestå af fliser på hele vejen i samme niveau som fortorvet med plads til bløde trafikanter.

● I budget 2000 er der næste år afsat 150.000 kr. til projektering og 3 mio. kr. til projektet i år 2001.

NS 10/10-99

Ja til tøjbutik på Industrivej

UENIGHED: Mere styring af handelslivet efterlyses

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: I andet forsøg har Lars og Dorthe Knudsen fået teknisk udvalgs tilladelse til at åbne en butik med modetøj for unge piger på Industrivej 14 i Aabybro.

Første ansøgning blev afvist, da lokalplanen siger, at der skal være en værkstedsdel tilknyttet et salg fra butik. Dette opfylder ansøgning nummer to med et syværksted på 13 kvadratmeter, mener et flertal i teknisk udvalg. Det er udvalgets SF'er, Erik Ingerslev, dog uenig i.

- Jeg mener ikke, at vi forsøger at styre, hvor handelslivet skal foregå, og vi er ikke gode nok til at sikre et godt handelsmiljø i byen, siger

"Nu er der alt fra tøjbutikker til storindustri på Industrivej."

Byrådsmedlem Erik Ingerslev, SF

Erik Ingerslev om sit nej til at lade tøjbutikken åbne.

- Der er tomme lokaler i Aabybro Centret, og alligevel tillader vi detailhandel på Industrivej, siger Erik In-

gerslev.

- Hvis vi ville prøve at styre en lille smule, hvor der skal være være handelsmiljø, ville vi aldrig have tilladt tøjbutikken at åbne på Industrivej.

Han skelner mellem salg af

cykler og VVS-artikler, som man ikke køber hver dag, og salg af beklædning, sko og dagligvarer.

Åbnet op for alle

Lokalplanen åbner mulighed for at have detailhandel på Industrivej, såfremt der er tilknyttet en værkstedsdel.

Dog blev teknisk udvalg enige om at tage lokalplanen op til revision, da der sidst i september blev givet dispensation til at åbne et revisionsfirma på vejen. Men det skader ikke handelsmiljøet, mener Erik Ingerslev.

- Det er ikke en god ide at få et liberale erhverv som revisorer ind i centret.

Han mener, at teknisk udvalg med tilladelsen til en tøjbutik har åbnet op for, at alle typer butikker og virksomheder er velkomne på Industrivej.

- Nu er der alt fra tøjbutikker til storindustri. For eksempel ville en slagter kunne få tilladelse til at åbne forretning på Industrivej, hvis han selv lavede leverpostej eller spegepølser, siger han.

Desuden stiller han spørgsmål til tøjforretningens syværksted.

Det er kun 13 kvadratmeter stort. Gad vide hvad arbejdstilsynet ville sige til det, spørger han.

LO tager afstand fra budgetforliget

DEBAT

Af **Næstformand Lars Larsen**

Nørregade 26, Kaas, på vegne af LO Aabybros bestyrelse:

BUDGETFORLIG: Der er indgået budgetforlig mellem Venstre, Konservative, Socialistisk Folkeparti og Landsbylisten for Birkelse, som blev vedtaget på byrådsmødet onsdag 6. oktober 1999.

Denne aftale betyder: Ingen velfærdsbygning til de ansatte på materialegården.

Entreprenørafdelingen skal skære ned fra 26 ansatte til 10 ansatte. Man vil udbyde alt arbejde inden for området,

for 3,5 millioner kroner, for derved at spare 300.000 kroner, tror man!

Men man ved det ikke. Spørgsmålet har ikke været drøftet i teknisk udvalg.

Service overfor kommunens borger forringes, hvis man henvender sig på Rådhuset, idet tre stillinger ikke skal genbesættes.

Spildevandsafgiften stiger med 20 procent svarende til én million kroner. Den kunne nøjes med at stige med ni procent for at udgifter og indtægter passer sammen.

LO Aabybro tage kraftig afstand fra dette forlig. Især SF's stilling i denne sag forstå vi ikke.

Rokade på rådhuset kan løse besparelse

NS 17/10-99

OPSLAG: Nye stillinger slås op og andre skal ikke genbesættes

Af **Martin Frandsen**

AABYBRO: Budgetforliget for år 2000 betyder, at der skal spares i de administrative stillinger på rådhuset for 480.000 kroner. Det skal ske ved at ledige stillinger ikke genbesættes.

Men denne besparelse kan

opnåes gennem en rokade på rådhuset, da der samtidig skal opslåes nye stillinger med en opnormering på sygedagpengeområdet samt ansættes en informationsmedarbejder.

Til sygedagpengeområdet har Venstre, konservative, SF og Landsbylisten i budgetfor-

I alt skal **853.000** kr. spares på økonomiudvalgets område.

FAKTA

● **480.000** kr. ledige stillinger genbesættes ikke.

● **339.000** kr. Generel niveau-senkning på én pct.

● **22.000** kr. politisk organisation.

● **12.000** kr. Erhverv og turisme.

liget afsat 280.000 kroner, mens der er sat 200.000 kroner af til en informationsmedarbejder. I alt 480.000 kroner.

Internt opslag

En medarbejder skal ansættes til at følge op på langtidssyge og hjælpe dem på arbejdsmarkedet igen og dermed sørge for en opfølgning på sygedagpengeområdet. Økonomiudvalget har besluttet, at jobbet først opslåes internt.

- Hvis der kommer en intern ansøger, som får jobbet, kan vi så vurdere, om den stilling, der bliver ledig et andet sted i kommunen, skal genbesættes eller ej. Vi vil forsøge at besætte jobbet til opfølgning på sygedagpengeområdet ved en intern rokering, siger borgmester Ole Lykkegaard Andersen.

Men det betyder, at parterne bag forliget sandsynligvis ikke straks opnår den planlagte besparelse i år 2000. Det

udlignes dog delvist af, at kommunen får en række ekstra-indtægter fra opgaver med at projekttere de nye ældreboliger, oplyser borgmesteren.

Desuden er forvaltningen nu bedt om at komme med et oplæg om, hvilke funktioner jobbet som informations-

medarbejder skal indeholde.

- Der er stor forskel på, om jobbet skal bestå i at udforme de kommunale breve til forstæeligt dansk, eller om personen skal tænke strategier, der skal give kommunen pr, og om internet-opgaver skal inddrages, siger Ole Lykkegaard Andersen.

- Uansvarligt at indføre udlicitering over en nat

NS 17/10-99

DEBAT

Af **Carl Vibeck Laursen**, byrådsmedlem og gruppeformand, Socialdemokratiet

Stationsvej 20, Biersted.

BUDGET: Politik er det muliges kunst, skriver Lars Jacobsen Hasager som overskrift i et læserbrev, hvori han dels fremhæver SF's "fortræffeligheder" i budgetforliget, dels på mærkværdigvis inddrager Socialdemokratiet i sine betragtninger.

Du har ret i, Lars Jacobsen Hasager, at politik handler om muligheder, men du glemmer at skrive, at man både kan sige ja og nej til de muligheder, der opstår.

SF valgte at sige ja tak til de



Carl V. Laursen.

borgerlige, og Socialdemokratiet valgte at sige nej.

SF valgte, sammen med Venstre og Landsbylisten, at sige ja til at nedsætte medicin-tilskuddet til de ældre fra 800.000 kr. til 400.000 kr., og i den forbindelse skriver du i

dit læserbrev: "Dette vil give et bedre og mere retfærdigt tilbud til dem, der kan have behov for tilskud".

Socialdemokratiet sagde nej til nedsættelsen. Vi mener ikke, at man kan halvere et tilskud og så samtidig påstå, at det bliver bedre og mere retfærdigt for borgerne.

SF valgte uden at blinke, sammen med Venstre og Landsbylisten, at sige ja til udlicitering.

Socialdemokratiet valgte at sige nej til udlicitering "over en nat". Vi vil gerne diskutere udlicitering, men vi mener, modsat SF, at emnet er alt for vigtigt til at blive tromlet igennem ved et budget. Der bør først være en bred politisk debat om mål og konsekvenser, før en så omfattende æn-

dring i den politiske praksis i kommunen bliver gennemført.

Det er for Socialdemokratiet uforståeligt, at SF ukritisk hoppede på Venstres udliciteringslimpind. Sammen med Venstre og Landsbylisten sidder I nu, billedlig talt, i en optimistjolle, der er sejlet fra land uden hverken ror eller sejl. I aner ikke, hvor I lander. Det er politisk uansvarligt. Jeg vil håbe, at SF har et politisk bagland, der vil redde Jer i land.

Blandt andet på grund af halveringen af medicintilskuddet og ukritisk udlicitering sagde Socialdemokratiet nej til budgetforliget, Lars Jacobsen Hasager, og det har vi det godt med, ikke blot i dag, men også fremover.

Genvalg til aktionærer

AABYBRO: Der var genvalg til de tre af aktionærrådets ni medlemmer, som onsdag aften var på valg.

Det var lagerchef Christian Jensen, Aabybro, gårdejer Frode Søndergaard Larsen, Aabybro, og købmand Vagn Tidselbak, Pandrup, der alle blev genvalgt.

Dermed blev der ikke plads i aktionærrådet til de to nye kandidater:

Mejeriejer Niels Henrik Lindhardt Hansen, Aabybro, og kleinsmed og byrådsmedlem Erik Ingerslev Larsen, Aabybro.

De øvrige seks medlemmer af rådet, som ikke var på valg, er:

Alice Justesen, Allan Jensen, Poul Verner Jørgensen, Per Bang Larsen, Bruno Mølgaard og Poul Østergaard.



Efter at have huset børn skal Øster Hovensvej fra næste år huse Aabybro Kommunes PPR-tjeneste.

ARKIVFOTO

PPR skal bo på Øster Hovensvej

MENINGER: Forslag blev trukket men gav anledning til debat

Af Martin Frandsen

AABYBRO: Alle byrådsmedlemmer stemte onsdag aften for, at Aabybro Kommunes PPR-tjeneste skal have til huse i lokalerne på Øster Hovensvej. Lokalerne har tidligere været benyttet af DLG, en privat legestue og benyttes frem til årsskiftet som en midlertidig kommunal børnehaven.

Men det skete først efter, at Jørn Krogsgaard (K) havde opgivet sin modstand og trukket et forslag fra dagsordenen om, at kommunen igen skulle undersøge mulighederne for at fortsætte i det fælleskommunale PPR-samarbejde, der er en skolepsykolog-tjeneste. I august 1998 vedtog et enigt byråd, at Aabybro skulle træde ud per 31. december 1999.

Men Jørn Krogsgaard trak sit forslag, ligesom Socialdemokratiet havde foreslået, at punktet udgik.

Inden begrundede den konservative viceborgmester, hvorfor han ønsker mulighederne for et PPR-samarbejde

undersøgt nærmere.

- Men vi drøftede det i den Venstre- Konservative gruppe i aften (tirsdag, red.). Vi blev enige om, at tiden nu er så fremskreden, at vi ikke kan ændre på beslutningen om egen PPR-tjeneste. Derfor trækker jeg mit forslag, sagde Jørn Krogsgaard.

Debat om debatten

Derefter skulle byrådet tage stiling til, om PPR-tjensten skulle have til huse på Øster Hovensvej samt frigive 150.000 kroner til indretning.

Men da Jørn Krogsgaard atter ville remse sine bevæggrunde for at undersøge mulighederne for et PPR-samarbejde op, blev han mødt af modstand.

Erik Ingerslev pointerede, at den debat ikke var til afstemning, men hørte til det forslag, Jørn Krogsgaard selv havde trukket. Derimod handlede det nu om at frigive pengene eller ej.

Det fik Jørn Krogsgaard til at tale om låg på debatten.

- Nu har vi endelig en debat

i stedet for alle parade-forestillingerne, sagde han.

Erik Ingerslev (SF) lagde ikke skjul på sin overraskelse.

- Jeg er dybt forundret. Nu siger Jørn Krogsgaard, at han ikke må udtale sig om det forslag, som han selv har trukket, sagde Erik Ingerslev.

Desuden ville Carl Laursen (S) vide, om Jørn Krogsgaard var imod at frigive pengene og ville derfor have punktet til afstemning. Samme svar ønskede Erik Ingerslev.

- Jørn Krogsgaard er selv en del af budgetforliget, hvor der blev sat 150.000 kroner af til PPR-tjenesten, pointerede Erik Ingerslev.

- Men nu vil han ikke frigive dem, undrede han sig.

Inden Jørn Krogsgaard stemte for, at Aabybros egen PPR-tjeneste skal have til huse på Øster Hovensvej fik han ført en kommentar til protokols.

- Jeg vil fortsat have undersøgt de økonomiske konsekvenser ved en indtræden i et fælleskommunalt PPR-samarbejde, sagde han.

NS 26/11-99